

Guía docente Un río de palabras en castellano



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos

Desarrolla procesos autónomos de aprendizaje.

Se **reconoce** como persona valiosa y se **identifica** con su cultura en diferentes contextos.

Gestiona proyectos de manera ética.

Interpreta la realidad y **toma** decisiones con conocimientos matemáticos.

Propicia la vida en democracia comprendiendo los procesos históricos y sociales.

Indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales.

Perfil de egreso

Se **comunica** en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera.

Aprovecha responsablemente las tecnologías.

Comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa.

Aprecia manifestaciones artístico-culturales y **crea** proyectos de arte.

Practica una vida activa y saludable.

Guía docente

Un río de palabras

en castellano





MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

GUÍA DOCENTE. UN RÍO DE PALABRAS EN CASTELLANO.

©Ministerio de Educación

Calle Del Comercio 193, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.minedu.gob.pe

Elaboración pedagógica

Godeardo Orbe Paredes
Adita Mariana Del Águila Rodríguez
Etelvina Zegarra Hidalgo

Revisión pedagógica

Carmen Rosa Melo Navarro
Santiago Gamboa Vásquez

Ilustración

Patricia Noemí Maguiña Flores

Diseño y diagramación

Abraham Gonzales Gonzales
Raquel del Carmen Villegas Espinoza
Roxana Valdez Chávez

Corrección de estilo

Gerson Rivera Cisneros

Primera edición: 2023

Tiraje: 800

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N.º 2023-05843

Se terminó de imprimir en Octubre 2023

Este material no se puede reproducir total ni parcialmente sin el permiso expreso del Ministerio de Educación.

Impreso en Perú / *Printed in Peru*



El lenguaje del texto emplea términos masculinos de carácter colectivo o genérico para referirse a mujeres y varones, de acuerdo con lo establecido por la Real Academia de la Lengua Española.

Presentación

Estimado docente:

El Ministerio de Educación, a través de la Dirección de Servicios Educativos en el Ámbito Rural (DISER), de la Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural (DIGEIBIRA), tiene como responsabilidad implementar los modelos de servicio educativo (MSE) Secundaria con Residencia Estudiantil, Secundaria en Alternancia y Secundaria Tutorial teniendo en cuenta el Currículo Nacional de la Educación Básica (CNEB).

En este escenario, en esta guía docente de los Cuadernos de castellano como segunda lengua, correspondientes al primer y segundo grado de secundaria, presenta la metodología para enseñar el castellano como segunda lengua, en el marco del enfoque comunicativo que propone el CNEB. Asimismo, permite conocer la estructura de los Cuadernos de castellano como segunda lengua y cómo estos se deben utilizar para que cada estudiante logre desenvolverse en el idioma castellano con pertinencia.

Las acciones propuestas en el Cuaderno de castellano como segunda lengua se sustentan en el enfoque comunicativo, proponiendo actividades propias de las prácticas sociales del lenguaje con una perspectiva sociocultural, tal como lo plantea el CNEB. Es por ello que se presentan distintas situaciones comunicativas que permitirán desarrollar la lectura, la escritura y la comunicación oral utilizando el castellano, lo cual pone en evidencia la relevancia del aspecto funcional y comunicativo de la lengua, donde el rol del docente no solo es mediar el aprendizaje, sino también promover las relaciones humanas, la interacción, el buen clima social y afectivo en el aula y el trabajo cooperativo, puesto que la adquisición del castellano se concibe más como un logro colectivo que como una consecución individual.

Es importante hacer notar que las situaciones significativas y los personajes están contextualizados en las regiones andina y amazónica donde, en su mayoría, se implementan los modelos de servicio educativo del ámbito rural.

Otro de los enfoques que sustenta los Cuadernos de castellano como segunda lengua es el enfoque formativo de la evaluación de competencias, ya que todas las actividades presentan actividades de reflexión sobre los procesos de aprendizaje y están acompañadas de un instrumento de evaluación, para reflexionar sobre el desarrollo de las competencias. Además, al finalizar cada unidad, se presenta una ficha de autoevaluación que busca que el estudiante sea consciente de su propio aprendizaje logrado.

En este marco, ponemos a disposición los Cuadernos de castellano como segunda lengua de primer y segundo grado de secundaria denominados *Un río de palabras en castellano 1* y *Un río de palabras en castellano 2*.

Dirección de Servicios Educativos en el Ámbito Rural



*“La necesidad me obligó a aprender el castellano,
para que no hablen los otros por nosotros.”*

Rigoberta Menchú



Índice

Capítulo

I.

Estructura del Cuaderno de castellano como segunda lengua 7

- 1.1 Presentación de los propósitos, la situación significativa y el reto de la unidad 8
- 1.2 Presentación de la estructura de las actividades de la competencia:
"Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua" 9
- 1.3 Presentación de la estructura de las actividades de la competencia:
"Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua" 12
- 1.4 Presentación de la estructura de las actividades de la competencia:
"Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua" 17
- 1.5 Presentación de la estructura de la sección: "¿Qué aprendimos en esta unidad?" 19

Capítulo

II.

¿Cómo enseñamos y qué procesos didácticos utilizamos para desarrollar las competencias del área de Castellano como Segunda Lengua? 20

- 2.1 El enfoque comunicativo en el área de Castellano como Segunda Lengua 20
- 2.2 La teoría sociocultural en la enseñanza de lenguas 20
- 2.3 Precisión del castellano como segunda lengua en el Cuaderno de castellano como segunda lengua 21
- 2.4 Metodología para la lectura en el Cuaderno de castellano como segunda lengua 21
- 2.5 Metodología para la escritura en el Cuaderno de castellano como segunda lengua 23
- 2.6 Metodología para desarrollar la oralidad en el Cuaderno de castellano como segunda lengua 27

Capítulo

III.

Organización de los conocimientos de los cuadernos de Castellano como Segunda Lengua 31

- 3.1 Organización de los conocimientos del Cuaderno de Castellano como Segunda Lengua
"Un río de palabras en castellano 1" 31
- 3.2 Organización de los conocimientos del Cuaderno de castellano como segunda lengua
"Un río de palabras en castellano 2" 34

Capítulo

IV.

La evaluación de los aprendizajes 37

4.1 La evaluación formativa 37

4.2 ¿Por qué es importante elaborar los criterios de evaluación? 39

Capítulo

V.

Organización de las competencias, las capacidades y los desempeños que desarrollan los cuadernos de Castellano como Segunda Lengua 43

5.1 ¿Cómo la situación comunicativa moviliza las competencias del área de Castellano como Segunda Lengua?..... 43

5.2 Competencia: “Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua” 46

5.3 Competencia: “Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua” 49

5.4 Competencia: “Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua” 52

5.5 Matrices de competencias, capacidades y desempeños precisados de cada unidad 54

Capítulo

VI.

Orientaciones de implementación, según los Modelos de Servicio Educativo de la Dirección de Servicios Educativos en el Ámbito Rural 84

6.1 Secundaria con Residencia Estudiantil 84

6.2 Secundaria en Alternancia 85

6.3 Secundaria Tutorial..... 86

Capítulo

VII.

La caracterización psicolingüística 87

7.1 Evaluación de las lenguas de acuerdo con los escenarios lingüísticos 88

ANEXO 1: Modelo de instrumento para evaluar la competencia: “Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua” 90

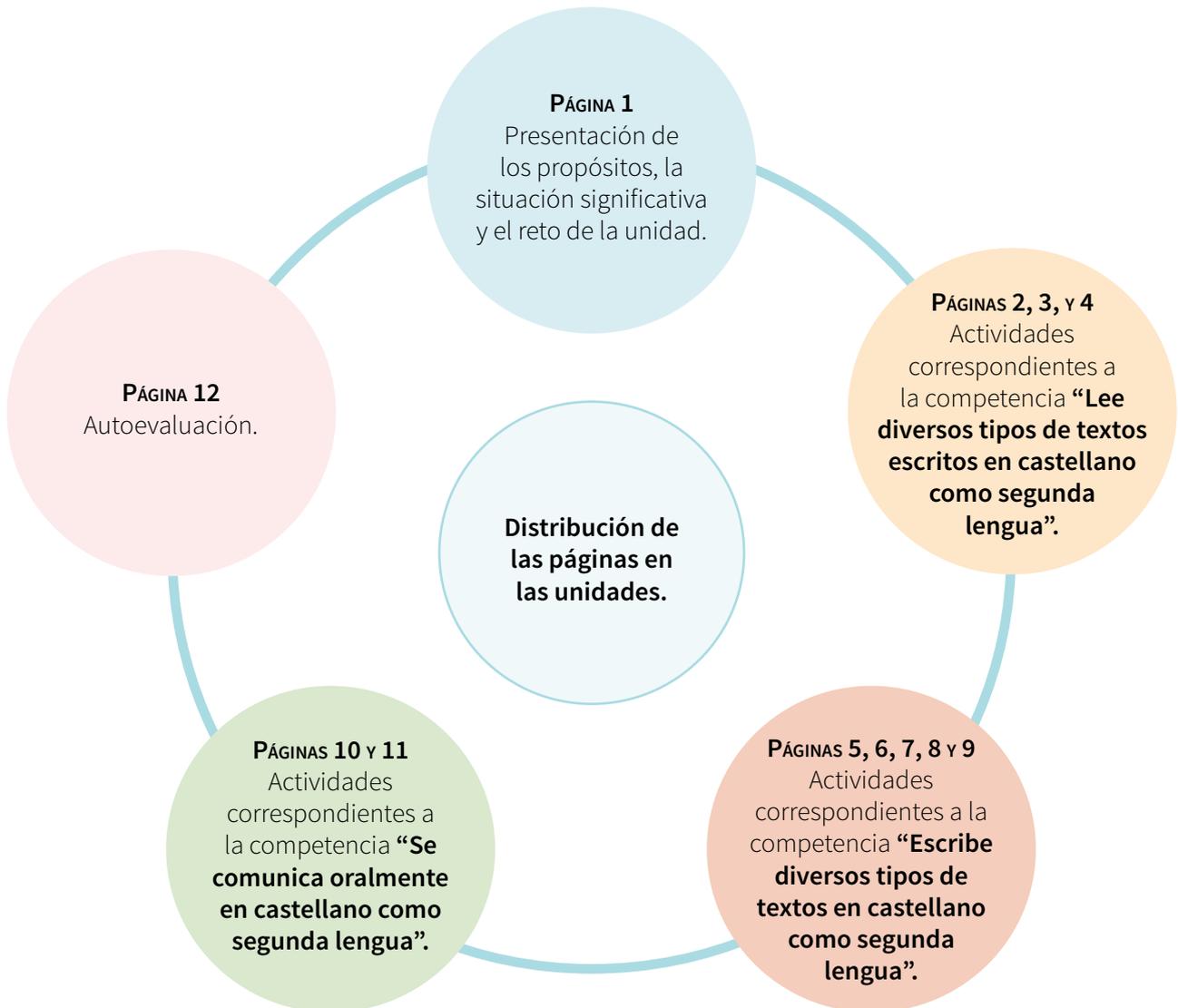
ANEXO 2: Modelo de instrumento para evaluar la competencia: “Lee diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua” 95

ANEXO 3: Modelo de instrumento para evaluar la competencia: “Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua” 108

Bibliografía 123

Estructura del Cuaderno de castellano como segunda lengua

Los Cuadernos de Castellano como Segunda Lengua están organizados en diez unidades. Cada unidad cuenta con doce páginas en las que se desarrollan las tres competencias del área de Castellano como Segunda Lengua. A continuación, presentamos la organización de cada unidad de aprendizaje:



1.1. Presentación de los propósitos, la situación significativa y el reto de la unidad

Cada unidad desarrolla aprendizajes en función de las tres competencias del área de Castellano como Segunda Lengua.

Número de la unidad

10
Unidad

Nombre de la unidad

¡Las tecnologías de nuestra comunidad!

Propósitos de aprendizaje de la unidad



Aprenderé a:

- Leer textos expositivos relacionando su información con saberes ancestrales.
- Escribir un texto expositivo acerca de alguna tecnología de mi comunidad.
- Exponer sobre una tecnología ancestral utilizada en mi comunidad.

1 Observa las siguientes imágenes.

Shicana: conserva artesanal de pescado en el pueblo shawi



Enlatado de atún: conserva de pescado elaborada industrialmente



Situación significativa que movilizará el desarrollo de todas las actividades de la unidad

2 Conversa con tus compañeros.

- a. ¿Qué observas en las imágenes?
- b. ¿Has comido enlatado de atún alguna vez?, ¿podrías prepararlo en casa?
- c. ¿Sabes qué es la shicana? Descríbela según lo que observas.
- d. ¿Cómo hacen en tu comunidad para conservar más tiempo la carne y el pescado?

Presentación del reto a superar durante el desarrollo de la unidad

Ahora, ¡conoce tu reto!

Elabora un texto expositivo sobre una tecnología ancestral utilizada en tu comunidad, luego, haz una exposición oral sobre ello frente a tus compañeros.



Número de página para verbalizar en voz alta y practicar la lectura y escritura de los números

1.2. Presentación de la estructura de las actividades de aprendizaje planteadas para desarrollar la competencia: “Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua”

Cada unidad desarrolla un tipo de texto y las actividades están planteadas en función a los tres procesos didácticos para la comprensión de textos.

Leemos 

Leemos y comprendemos un texto expositivo

1 Observa las siguientes imágenes:



2 Conversa con tus compañeros.

- ¿Qué observas en las imágenes?, ¿qué actividades se están realizando?, ¿cuál es la diferencia?
- ¿Por qué crees que el hombre construye máquinas para cosechar o producir alimentos?
- ¿Crees que el avance de la tecnología ayuda a la humanidad o le hace daño?, ¿por qué?

Antes de la lectura >>>

3 Lee los títulos y los subtítulos de la página siguiente. Luego, responde las preguntas.

- De acuerdo con el título del primer texto, ¿de qué crees que va a tratar?

- ¿Cuántos subtítulos tiene el texto 1? Escríbelo(s).

- Observa las imágenes del texto 2. ¿Qué alimentos han sido mejorados por la ciencia?

Durante la lectura >>>

4 Busca en el diccionario el significado de las palabras desconocidas que se encuentran en el texto 1 y 2:

- Tolva: _____
- Autopropulsadas: _____
- Genes: _____

Castellano - 2.º de secundaria115

El texto o los textos que se van a leer

Texto 1

La cosechadora de arroz

La cosecha manual de arroz comprende el corte de las espigas, su traslado hasta un punto cercano formando mazos y la carga a un medio de transporte. Posteriormente, se efectúa la trilla y la limpieza de los granos.

Con el desarrollo de la mecanización comenzaron a desarrollarse máquinas que realizan estas labores simultáneamente en un solo paso o en diversas fases, como las **autopropulsadas** o las agregadas a un tractor.



Tipos de cosechadoras de arroz

Generalmente, las cosechadoras de arroz son en realidad máquinas para cosechar todo tipo de granos y cereales con ligeras variaciones en el sistema de trilla.

- Cosechadoras a mata entera.** Son segadoras que cortan las matas y las descargan lateralmente (algunas después de formar mazos). Una máquina de este tipo puede tener un ancho de trabajo de 1,2 m y trabajar a velocidades de 3,9 km/h.
- Cosechadoras trilladoras.** Cortan las espigas y separan los granos de las impurezas (paja, trozos del tallo, etc.). Pueden contar con un mecanismo para ensacar o con una **tolva** para almacenar el grano limpio, y un dispositivo para entregarlo al medio de transporte. Generalmente son autopropulsadas, por lo que disponen de motor propio y demás mecanismos para el accionamiento de sus órganos de trabajo y de desplazamiento. Una cosechadora autopropulsada típica tiene un ancho de trabajo de 4 m o más y trabaja a velocidades promedio de hasta 4 km/h.

Adaptado de <https://newhollandmitsui.com/agricultura/para-que-sirve-cosechadora/>

Texto 2

TÉCNICAS DE MODIFICACIÓN GENÉTICA DE CULTIVOS

TRANSGÉNESIS

Adición de **genes** de cualquier especie para desarrollar una nueva variedad con rasgos deseados.



El maíz BT está modificado con un gen de una bacteria del suelo que le otorga resistencia a un insecto plaga.

MEJORANDO ALIMENTOS POPULARES MEDIANTE EDICIÓN GENÉTICA

En cultivos agrícolas, como en los siguientes ejemplos, la edición genética con CRISPR tiene el potencial de mejorar el rendimiento, la resistencia a enfermedades, el sabor y otras características.



CHOCOLATE



PLÁTANO



VINO



CAFÉ



ARROZ



TOMATE

Adaptado de https://www.eldiario.es/sociedad/edicion-genetica-alimentacion-futuro_129_6111237.html

Tercer proceso didáctico de la lectura

Después de la lectura

5 Responde las siguientes interrogantes:

a. ¿Qué acciones ejecuta simultáneamente una máquina cosechadora de arroz?

b. ¿Qué diferencias encuentras entre las cosechadoras a mata entera y la trilladora?

c. ¿Qué tipo de máquina cosechadora haría falta en tu comunidad?, ¿para qué producto se emplearía?

d. ¿Habrá alguna tecnología en tu comunidad para preservar los árboles, cuidar los ríos y proteger los animales?, ¿qué tecnología podrías inventar o utilizar para esto?

Actividades para después de la lectura

6 En las siguientes oraciones cambia las palabras resaltadas por un sinónimo y, luego, por un antónimo.

• Las máquinas trilladoras son **costosas**.

• El maíz BT es **resistente** a las plagas.

• El agricultor es **intolerante** con las plagas



¡Recuerda!

Sinónimos: son palabras diferentes pero que tienen el mismo significado o uno muy parecido.

Antónimos: son palabras que tienen significados contrarios entre sí, es decir, significan justamente lo opuesto.

1.3. Presentación de la estructura de las actividades de aprendizaje planteadas para desarrollar la competencia: “Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua”

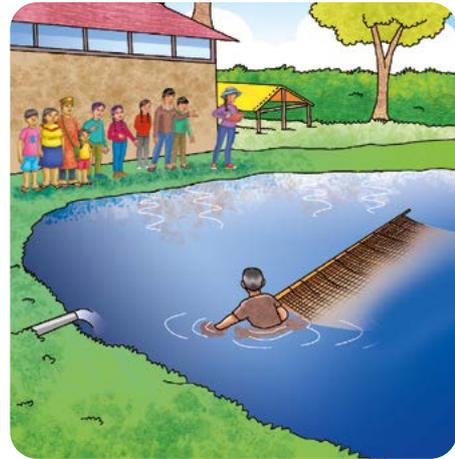
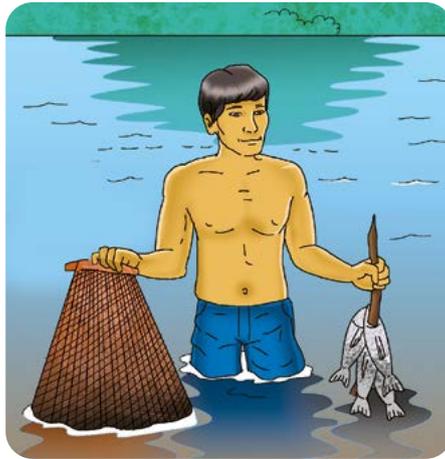
Nombre de la sección

Escribimos

Título de la sección de escritura

Escribimos sobre una tecnología ancestral de nuestra comunidad

1 Observa las siguientes imágenes:



Situación comunicativa movilizadora de aprendizajes

2 Conversa con tus compañeros sobre la imagen observada.

- ¿Aún hay ríos con peces para pescar en tu comunidad? ¿Cómo se llama el río?
- ¿Qué estrategias de pesca, caza o crianza de algún animal utilizan?
- ¿Las piscigranjas u otras formas de crianza son oportunidades para aprovechar los recursos?, ¿por qué?

¿Qué es una tecnología ancestral?

Es un instrumento creado por nuestros antepasados.

En este apartado se muestra el tipo de texto a escribir y su estructura que junto a algunas actividades ayudan al estudiante a distinguirlo de los demás tipos de textos.

Reconocemos la estructura del texto que escribiremos

3 Lee el texto e identifica su estructura. Luego, responde las siguientes preguntas:

a. ¿De qué trata el texto?

b. ¿Qué información presenta el primer párrafo?, ¿qué parte del texto es?

c. ¿De qué tratan el segundo y tercer párrafo?, ¿qué parte del texto representan?

d. Según el último párrafo o conclusión del texto, ¿cuál es la importancia de la shicana?

título

La shicana

introducción

Desde hace mucho tiempo, durante el verano, los peces aparecen en cardúmenes a poner huevos. Nosotros lo llamamos *mijano*. Las comunidades de la Amazonía aprovechamos la presencia de los peces para pescar en grandes cantidades. Algunos secan los peces para producir la shicana, que es una técnica ancestral que utilizamos para conservar el pescado para el invierno.

desarrollo

Lo primero que se hace es seleccionar el pescado. Se eligen los que no tienen mucha espina, como la doncella o los zungaros. Se les saca las vísceras, la cabeza y la cola. Luego, se usan hojas de bijao, bombonaje o huacrapona, y sogas del monte para amarrar. Se prepara el pescado con sal. En algunos pueblos, usan el kion, el sachaculantro y guisador para darle un poco de sabor y color.

Luego, se envuelve el pescado dentro de las hojas y se amarra. A continuación, se lo coloca sobre la parrilla para que se deshidrate a fuego lento. Mientras esto ocurre, se va ajustando la soga para que el pescado se comprima poco a poco. Luego de hacer este proceso por tres días, ya está lista la shicana. Entonces, se guarda entre las crisnejas (hojas empleadas para hacer el techo de las casas amazónicas), por donde el humo se levanta todos los días.

conclusión

Esta técnica para conservar el pescado es utilizada hasta la actualidad en varias comunidades. Gracias a la shicana, en la Amazonía no sufrimos de hambre durante el invierno, cuando hay pocos peces.

Este espacio presenta conocimientos sobre gramática y ortografía.

Nuestras herramientas de escritura

4 Revisa los conectores temporales



Recordemos que cuando hablamos o escribimos podemos usar conectores de tiempo. Los conectores de tiempo son palabras o frases que indican cuándo ocurrió un hecho. Los conectores de tiempo pueden indicar pasado, presente o futuro.

a. Los conectores de tiempo son los siguientes:

De pasado	<ul style="list-style-type: none">antes, hace tiempo, había una vez, al principio, al comienzo, anteriormente, tiempo atrás, etc.
De presente	<ul style="list-style-type: none">en ese instante, al mismo tiempo, mientras tanto, a la vez, cuando, entonces, fue entonces cuando, etc.
De futuro	<ul style="list-style-type: none">más tarde, más adelante, luego, después, con el paso del tiempo, posteriormente, finalmente, después, después de, etc.

b. Completa el siguiente texto usando los conectores de la tabla.

Después de - Luego - pero - Por ello - Sin embargo

- **Después de** terminar el colegio, voy a ir a la ciudad a seguir estudiando, _____ no voy a olvidar a mi querida comunidad. Siempre voy a estar orgullosa de haber crecido aquí. Me convertiré en una ingeniera ambiental. _____ regresaré con mi familia para ayudar a mejorar los cultivos con todos mis conocimientos. _____ también quiero viajar a otros países para seguir aprendiendo. _____ estudio todos los días para tener muy buenas notas en el colegio. ¡Estoy segura de que seré la mejor ingeniera ambiental del Perú!

c. Leemos el siguiente texto. Luego, colocamos los conectores de tiempo donde sea necesario.

Al mismo tiempo, Antes, Más adelante Después Fue entonces cuando

El hombre aprendió a...

_____ para sobrevivir, el hombre debía cazar; es decir, enfrentarse a su ambiente y atrapar animales, muchas veces más grandes que él, para alimentarse. _____ el hombre aprendió a cultivar plantas, criar animales, construir casas y protegerse de otros animales. _____ logró conquistar la naturaleza: aprendió a usar el agua, el viento y los combustibles, por ejemplo, el carbón y el petróleo. Con ellos, se pudo generar el desarrollo tecnológico. _____ de dominar las técnicas modernas para cultivar la tierra y criar animales para su alimentación, el hombre se dedicó a otros trabajos, como la artesanía y la industria. _____ las ciudades crecieron cada vez más.

Primer proceso didáctico de escritura

Planificamos nuestro texto >>>

5 Planifica tu texto sobre una tecnología de tu comunidad, departamento o región utilizada para dar solución a algún problema de tu entorno. Para ello, responde las siguientes preguntas:

Tabla de planificación del texto a escribir

¿Sobre qué tecnología escribiré?, ¿por qué?	_____
¿Qué solución brinda a mi comunidad o población?	_____
¿Hay diferentes tipos de esta tecnología?, ¿cuáles son?, ¿en qué momentos se utiliza cada tipo?	_____
¿Qué elementos tiene y cómo se utiliza?	_____

Segundo proceso didáctico de escritura

Escribimos nuestro texto

- 6 Escribe la primera versión de tu texto expositivo sobre una tecnología de tu comunidad, según el siguiente esquema. Para ello, toma en cuenta la información que recogiste en la etapa de planificación.

Título	<input type="text"/>
Introducción <i>¿Qué es?</i>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Desarrollo <i>¿Cómo funciona?, ¿qué problemas ha solucionado en la comunidad?</i>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Cierre <i>¿Qué importancia tiene en la comunidad?</i>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Esquema vacío del tipo de texto para escribir en él

Tercer proceso de escritura

Revisamos nuestro texto

- 7 Revisa la primera versión de tu texto utilizando la siguiente tabla:

En mi texto:	Sí	No
¿Dejé en claro cuál era el tema?		
¿Escribí con orden y claridad los párrafos de inicio, desarrollo y cierre?		
¿Mencioné para qué sirve la tecnología que elegí, sus elementos y su importancia para la comunidad?		
¿Usé conectores de adición, equivalencia y contraste?		
¿Usé correctamente los signos de puntuación?		

Instrumento de evaluación para la revisión del texto escrito

1.4. Presentación de la estructura de las actividades de aprendizaje planteadas para desarrollar la competencia: “Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua”

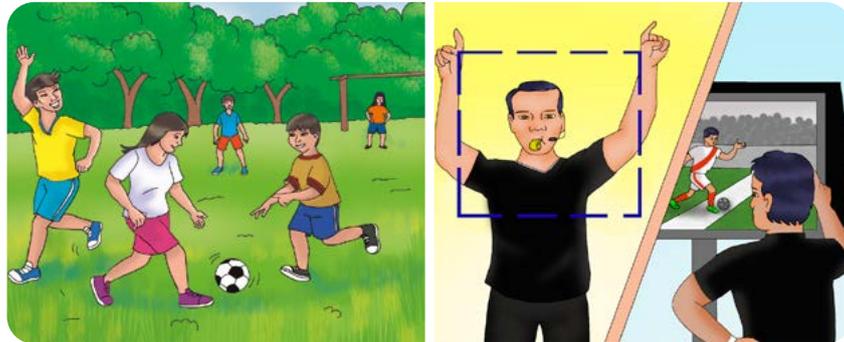
Nombre de la sección

Nos comunicamos

Título de la sección "Nos comunicamos"

Exponemos oralmente una tecnología ancestral de nuestra comunidad

1 Observa las siguientes imágenes:



Situación comunicativa movilizadora de aprendizajes

2 Conversa sobre el texto escuchado con tus compañeros, y recréalo.

- ¿Qué deportes se practican en tu comunidad y cuáles no?
- ¿Viste algún partido del equipo peruano de fútbol en el último mundial?
- ¿Qué país ganó el último mundial de fútbol?
- ¿En qué puesto quedó Perú?, ¿por qué?
- ¿Qué aparato nuevo se ha insertado en el fútbol mundial?, ¿para qué sirve?

Recordemos qué es el diálogo de saberes

Es un proceso de interrelación dinámica, enriquecedora y permanente entre sistemas de conocimientos/saberes de diferentes tradiciones culturales.

Primer proceso didáctico para participar de un discurso oral

Antes de la exposición

3 Junto con un compañero, organicéense y obtengan información para exponer sobre alguna tecnología de su comunidad. Además, utilicen como base para su exposición los textos que escribieron en la actividad anterior.

¿Qué problemas resuelve?

¿Cómo se construye?

¿Cómo funciona?

¿Hace cuánto que se utiliza?

Actividades de planificación del discurso

Actividades de planificación del discurso

4 Completa el siguiente organizador gráfico:



Segundo proceso didáctico para participar de un discurso oral

Durante la exposición

5 En el momento de exponer, ten en cuenta lo siguiente:

En la exposición:
Saluda al inicio de tu exposición, agradece y despídete al finalizar.
Utiliza gestos y movimientos corporales para que tus compañeros te entiendan mejor.
Adecúa tu voz de manera que todos tus compañeros te escuchen.
Mira a tus compañeros mientras estás exponiendo para lograr captar su atención.

Pautas para ejecutar la exposición

Tercer proceso didáctico para participar de un discurso oral

Después de la exposición

6 Reflexiona sobre tu participación.

- a. ¿Qué te faltaría para mejorar tus exposiciones y presentaciones frente a tus compañeros?
- _____
- _____

El estudiante reflexiona sobre su participación oral

1.5. Presentación de la estructura de la sección: “¿Qué aprendimos en esta unidad?”

El apartado final de cada unidad busca que los estudiantes reflexionen sobre los aprendizajes logrados, las dificultades que se presentaron y las estrategias que utilizaron para superarlas.

¿Qué aprendimos en esta unidad?



Has aprendido mucho en esta unidad.
¡Veamos tus logros!

- 1 Marca con un visto (✓) lo que aprendiste y lo que estás aprendiendo.

Aprendizajes a valorar	Ya lo aprendí	Lo estoy aprendiendo
Leer textos expositivos relacionando su información con saberes ancestrales.		
Escribir un texto expositivo acerca de alguna tecnología de mi comunidad.		
Exponer sobre una tecnología ancestral utilizada en mi comunidad.		

- 2 ¿Qué actividades realizaste en esta unidad para aprender? Enciérralas en un círculo.

Escribiste textos expositivos. Leíste textos expositivos sobre tecnologías. Observaste imágenes.
Desarrollaste ejercicios de conectores. Expusiste ante tus compañeros. Desarrollaste preguntas de comprensión de textos.

- 3 ¿Qué dificultades tuviste al leer los textos expositivos?, ¿cómo las resolviste?

- 4 ¿Qué conocimientos sobre las tecnologías de tu comunidad podrían ayudarte a mejorar tus condiciones de vida?

¿Cómo enseñamos y qué procesos didácticos utilizamos para desarrollar las competencias del área de Castellano como Segunda Lengua?



Estimado docente, el enfoque que orienta las actividades del Cuaderno de castellano como segunda lengua es el que sugiere el Currículo Nacional de la Educación Básica, lo cual está en línea con las orientaciones y los manuales para docentes del área, elaborados por la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe.

2.1. El enfoque comunicativo del área de Castellano como Segunda Lengua

El Cuaderno de castellano como segunda lengua desarrolla sus actividades en el marco del enfoque comunicativo planteado por el CNEB a través del *Programa curricular de educación secundaria*:

[...] que implica saber adecuar el lenguaje en cualquier contexto o situación comunicativa, usar de forma pertinente el sistema formal (gramatical) de la lengua, usar diversos tipos de textos escritos y orales, y utilizar una serie de recursos y estrategias para lograr sus propósitos comunicativos. Esta competencia comunicativa se logra con la realización de distintas actividades de la lengua, que comprenden la comprensión y producción oral y escrita. (Minedu, 2016b: 95)



Estas actividades van desde la comprensión y escritura de diversos tipos de textos hasta la comunicación oral, y están articuladas a través de situaciones comunicativas contextualizadas, que tienen en cuenta la realidad del estudiante. Estas situaciones, le permiten al estudiante interactuar utilizando su segunda lengua, de tal manera que pueda formar sus propias hipótesis, contrastándolas, rechazándolas o afirmándolas, hasta llegar a interiorizarlas.

El Cuaderno de castellano como segunda lengua, en el marco del enfoque comunicativo, permite integrar a estudiantes con diferentes niveles de dominio del castellano y fomentar el trabajo cooperativo entre ellos.

2.2. La teoría sociocultural en la enseñanza de la segunda lengua

La teoría sociocultural ha tenido un impacto positivo en la enseñanza de las lenguas. A la luz de esta teoría, el aprendizaje de una segunda lengua está influido tanto por el contexto social como por las experiencias del estudiante. Dicho de otro modo, lo que aprendemos en una segunda lengua y cómo lo aprendemos depende en gran medida de con quiénes interactuamos y cómo es la interacción. En este sentido, la teoría sociocultural coincide con el enfoque comunicativo en el énfasis de metodologías y estrategias que propicien la interacción en el aula. (Domínguez citado en Minedu, 2013: 29)



El aprendizaje de segundas lenguas se sustenta en el enfoque comunicativo alimentado por el enfoque sociocultural, que concibe el discurso escrito u oral como una práctica social, una forma de acción entre las personas que se articula a partir del uso de la lengua en diversas situaciones comunicativas. [...].

[...]

Es sociocultural porque estas prácticas del lenguaje se encuentran situada en contextos sociales y culturales diversos, y generan identidades individuales y colectivas. La oralidad y el lenguaje escrito adoptan características en cada uno de esos contextos, lo que implica tomar en cuenta cómo se usa el lenguaje en diversas culturas según su momento histórico y sus características socioculturales. (Minedu, 2016c: 110)

2.3. Precisión del idioma castellano en el Cuaderno de castellano como segunda lengua

Cada una de las unidades desarrolla diversos conocimientos propios del castellano como segunda lengua, que se proponen a lo largo de todas las unidades. El propósito fundamental es desarrollar las competencias ligadas al área en el marco del enfoque por competencias y el enfoque comunicativo a través de situaciones significativas cotidianas, como punto de partida para lograr la precisión lingüística del castellano como segunda lengua. Por ejemplo, en la unidad 6, "Relatamos nuestros viajes", los conocimientos a precisar lingüísticamente en castellano están relacionadas a los medios de transporte y a las palabras o expresiones temporales en tiempo pasado, presente y futuro, tal como aparece en la matriz.

Unidad 6	Relatamos nuestros viajes	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> Medios de transporte Narraciones que combinan pasado, presente y futuro, y expresiones temporales
		Tipo de texto	Narrativo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	El sustantivo, el género y el número
		Expresiones	Expresar planes, tiempo futuro y hacer predicciones
Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque ambiental		

2.4. Metodología para la lectura en el Cuaderno de castellano como segunda lengua

El apartado "Leemos" en las unidades de aprendizaje del Cuaderno de castellano como segunda lengua cuenta inicialmente con una situación significativa contextualizada, que es el punto de partida para la comprensión del texto y que a su vez se relaciona con el reto de la unidad.

Se recomienda abordar la situación significativa invitando a los estudiantes a observar la imagen y leer el diálogo en voz alta para recoger sus saberes previos, así como haciendo preguntas sobre lo observado y leído y relacionando la imagen o la situación con el contexto en el que viven los estudiantes.

Los procesos didácticos de esta competencia se trabajan en tres momentos (cf. CAECM, 2009: 19-20):

a. Antes de la lectura

La intención de este momento es hacer explícito el propósito de la lectura, así como conectar los conocimientos previos con el tema de la lectura y motivar a los estudiantes a leer. Se sigue los siguientes procesos:

- **Dinámica de inicio.** Actividad breve para favorecer la atención y predisposición mental y corporal mediante la situación comunicativa.
- **Propósito de lectura.** Define explícitamente el propósito de lectura: ¿para qué leemos?
- **Activar los conocimientos previos.** Momento para activar los conocimientos que los estudiantes tienen acerca del texto que van a leer.
- **Predecir lo que dice el texto.** Implica generar anticipaciones sobre el texto desde lo que saben los estudiantes, haciendo uso del vocabulario aprendido en las sesiones anteriores.

Disfrutamos de la lectura "El origen del chuchuhuasi"

1. Lee el siguiente diálogo entre Juana y su abuela Georgina.

Abuelita, acabo de leer una historia sobre el origen y la preparación de un remedio que se llama chuchuhuasi.

¿Y qué dice, Juana? ¿es igual a la historia que te enseñé?

¿Qué te parece si lees la historia y la comparamos?

¡Me parece muy buena idea. ¡Tráeme la historia en voz alta!

2. Conversa con tus compañeros.

a. ¿Qué historia le leerá Juana a su abuela Georgina?
b. ¿Consideras que la Amazonia es una farmacia viva? ¿por qué?

Antes de la lectura

3. Lee el título de la lectura de la página siguiente y observa la imagen que lo acompaña. Luego, responde las siguientes preguntas:

a. ¿Qué crees que se narrará acerca de la planta del chuchuhuasi?

b. ¿Por qué crees que en el árbol aparece el rostro de un ser humano?

Castellano - 1° de secundaria Cuarenta y tres

Estrategias de enseñanza para el docente:

- Promover el diálogo y el intercambio de conocimientos previos sobre la lectura.
- Ayudar a los estudiantes a relacionar sus conocimientos previos con los aportados por el texto a través de preguntas.
- Ofrecer información general sobre el tipo de texto para generar expectativas.
- Enseñar a los estudiantes a fijarse en los recursos paraverbales gráficos que otorgan significado: títulos, ilustraciones, enumeraciones y párrafos.

Estrategias de aprendizaje para el estudiante:

- Realiza una observación o exploración del texto a partir de la carátula, el título, los subtítulos, las imágenes, el cuerpo del texto, la contracarátula, el índice y los capítulos.
- Dialoga en torno a lo que observan en el texto.
- Elabora predicciones e hipótesis sobre el contenido del texto.
- Responde preguntas a partir de sus saberes previos.
- Establece relaciones entre lo que ya sabe y lo que le brinda el texto.
- Establece el propósito de su lectura con el apoyo del docente.
- Escribe sumillados y subraya lo que considera importante en el texto.

b. Durante la lectura

Este momento implica el uso de variadas técnicas de lectura del texto y distintas formas de organización de los estudiantes, que pueden ser grupal, en pareja o individual. La intención de este momento es leer el texto con el apoyo de una técnica de lectura para asegurar su comprensión global. Aquí, el estudiante continua obteniendo información, estableciendo inferencias y reflexionando; además de revisar y comprobar la propia comprensión del texto mientras lee, y aprende a tomar decisiones adecuadas para mejorar su comprensión. Para ello, se siguen los siguientes procesos.

Estrategias de enseñanza para el docente:

- Confrontar las respuestas de predicción con el texto leído: este momento permite que los estudiantes confronten sus anticipaciones con las ideas del texto.
- Formular nuevas preguntas.
- Aclarar el texto.
- Releer el texto.
- Trabajar el vocabulario: se trata de consultas sobre el significado de algunas palabras según las necesidades de comprensión de algunos términos desconocidos por los estudiantes.
- Se trabaja la elaboración y la precisión de vocabularios del idioma castellano, por ejemplo, a través de la identificación de palabras que requieren una pronunciación correcta para su comprensión.

Estrategias de aprendizaje para el estudiante:

- Lee el texto (en voz alta, en voz baja, de forma encadenada, etc.).
- Realiza una segunda lectura de manera individual.
- Formula hipótesis y predicciones sobre el texto.
- Pregunta sobre las partes del texto que no comprendió.

Durante la lectura

Lee el siguiente texto:

El origen del chuchuhuasi

En el pueblo kukama kukamiría, nos cuentan los ancianos, antiguamente todos los seres vivos que habitaban la tierra eran seres humanos. En aquel tiempo los hombres y las mujeres eran muy sabios y algunos poseían poderes para convertirse en plantas, animales u otros seres, y así liberarse de sus enemigos.

En aquel tiempo, vivía un viejo llamado Chuchuhuasi, quien era muy conocido en todo el pueblo por ser un buen curandero y poseer muchos poderes, tales como combatir dolores musculares y reumáticos, calmar calambres, quitar afecciones de huesos y aliviar el dolor lumbar. Cuando el abuelo Chuchuhuasi curaba a sus hermanos del pueblo, nunca cobraba por ninguna razón, gracias a ello lo apreciaban y respetaban, pero no así los otros curanderos que, por esto mismo, le tenían envidia.

Un día, estos curanderos envidiosos se reunieron y acordaron darle fin a la vida de don Chuchuhuasi. Dos de ellos decidieron esperar en su chacra, pero el abuelo no fue porque presintió que iba a pasar algo malo en su contra. Entonces, los curanderos malos resolvieron esperar la noche e ir a su casa. Esa noche el curandero Chuchuhuasi no podía dormir, se sentía muy afligido y continuaba sospechando que algo estaban preparando en contra de él. Cuando sintió que los curanderos iban en dirección a su cama, se levantó rápidamente, corrió hacia su huerta y dijo estas palabras:

— ¡Yo soy viejo, quieren que desaparezca, pero no podrán! Me transformaré en árbol y mi corteza, mis hojas y mis raíces seguirán curando a mis hermanos y a mi pueblo.

Y se convirtió en un árbol muy grande y grueso. Ese es el origen del árbol de chuchuhuasi, según el pueblo kukama kukamiría.

Programa de Formación de Maestros Bilingües de la Amazonía Peruana – Asociación Incentiva de Desarrollo de la Salud Peruana – Instituto Tecnológico de Ciencias y Pedagogía – 2022. Tercera Edición. Revisión y corrección de estilo: Autor.

Escribe el significado de las palabras nuevas según el contexto del texto. Utiliza el diccionario si tienes alguna dificultad.

Palabras nuevas	Significado
Reumáticos	
Lumbar	
Presintió	
Corteza	

14 Cuenta y cuatro Castellano - 1.º de secundaria

- Crea imágenes mentales para visualizar lo que el texto presenta.
- Utiliza su conocimiento previo para darle sentido a la lectura.
- Identifica información distinguiendo lo importante en el texto que lee, aplicando la técnica del subrayado.

c. Después de la lectura

Cada una de las actividades que se desarrollan luego de la lectura están orientadas al logro del propósito de la unidad.

Este momento es para profundizar la comprensión del texto leído. La intención de este momento es recapitular el contenido, hacer inferencias y extender el conocimiento obtenido durante la lectura. Se siguen los siguientes procesos.

Estrategias de enseñanza para el docente:

- Formular y responder preguntas: implica responder preguntas de comprensión (literales, inferenciales y reflexivas).
 - Literal: ¿quiénes son los personajes?, ¿de quién habla el cuento?, ¿qué sucedió?, etc.
 - Responder a las hipótesis generadas al inicio del texto.
 - Inferencial: ¿por qué crees que el personaje realizó determinada acción?, ¿cómo crees que se sintió el personaje?, etc.
 - Criterial: ¿qué opinan de...?, ¿qué les pareció lo que hizo...?, etc.
 - Parafraseo o recontado.
 - Creación o complementación de organizadores gráficos, dibujos, resúmenes, etc.

Estrategias de aprendizaje para el estudiante:

- Responde a las preguntas planteadas, y formula las propias.
- Dialoga con sus compañeros lo que ha comprendido del texto.
- Identifica información distinguiendo ideas importantes en el texto que lee.
- Elabora organizadores gráficos: mapa del personaje, mapa semántico, mapa conceptual, cuadros de doble entrada, cadena de secuencias, etc.
- Elabora resúmenes parafraseando el contenido del texto.

Después de la lectura

5 Utiliza la siguiente tabla para registrar los datos importantes del texto leído.

El origen del chuchuhuasi	
Personajes	¿Quién es el protagonista?, ¿qué otros personajes participan? ¿Qué característica tiene el personaje principal?
Lugar, espacio y tiempo	¿Dónde y cuándo ocurren los hechos?
Acciones	¿Qué le sucedió al protagonista?

6 Responde las siguientes preguntas:

a. ¿Qué opinas de la siguiente parte de la historia: "nunca cobraba por ninguna razón; gracias a ello, lo apreciaban y respetaban, pero no así los otros curanderos que, por esto mismo, le tenían envidia"?

b. ¿Qué enseñanza transmite esta historia?

7 Extrae del texto las expresiones relativas al tiempo. En historias como "El origen del chuchuhuasi", la mayoría de las expresiones hace referencia al pasado.

En aquel tiempo	
*	*
*	*
*	*
*	*
*	*

Castellano - 1.º de secundaria Cuentos y cine

2.5. Metodología para la escritura en el Cuaderno de castellano como segunda lengua

El apartado "Escribimos" también parte de una situación comunicativa del estudiante, la cual se relaciona con el reto de la unidad de aprendizaje.

Para el desarrollo de la competencia: "Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua", se siguen los siguientes pasos:

a. Actividades previas a la escritura

- El viaje de escribir en el Cuaderno de castellano como segunda lengua, parte desde una situación comunicativa, que generalmente está presentada en diálogos a través de una imagen propia de las comunidades rurales. A partir de ella, se dialoga y acerca a lo que se va a escribir.

- En la siguiente actividad presentamos el texto modelo a seguir donde reconocemos la estructura del tipo de texto a escribir.
- Seguidamente se presenta la herramienta de escritura que ayudará en la redacción del primer borrador del texto.

b. Planificación del texto

Implica trazar un plan antes de escribir el texto; es decir, se debe pensar sobre el texto que se escribirá según el reto de aprendizaje. Para ello, se consideran los siguientes aspectos:

Estrategias de enseñanza para el docente:

- Propicia situaciones comunicativas sobre la imagen presentada adecuándolas a su contexto: ¿qué nos motiva a escribir?
- Tipo de texto: ¿qué necesitamos escribir?, ¿qué características tendrá el texto?
- Destinatario: ¿para quién escribiremos?, ¿será formal, familiar, coloquial, amical o íntimo?
- Propósito: ¿para qué escribiremos?, ¿qué queremos conseguir con el texto escrito?
- Mensaje: ¿qué comunicaremos?, ¿cuál será el contenido del texto?
- Orienta y guía permanentemente el proceso de planificación de tus estudiantes.

Estrategias de aprendizaje para el estudiante:

- Genera ideas sobre lo que le gustaría escribir según su propósito.
- Determina su destinatario y selecciona el registro formal o informal que empleará al escribir su texto.
- De acuerdo con su intención de escritura, elige el tipo de texto.
- Organiza la información siguiendo la estructura del tipo de texto elegido.

c. Revisión de las herramientas de escritura

Luego de la planificación del texto, se presentan herramientas de escritura que pueden ser reglas ortográficas, conectores de textos y otras que están relacionados con el tipo de texto o conocimiento que se está desarrollando en la unidad de aprendizaje y que busca el logro de los propósitos de aprendizaje.

Estrategias de enseñanza para el docente:

- Explicar las estrategias planteadas, así como los propósitos.
- Realizar la mediación docente de la herramienta de escritura (gramática u ortografía).
- Orientar el desarrollo de las actividades para la apropiación y uso de la herramienta.

d. Escritura del texto

Llamada también textualización. Consiste en escribir el texto teniendo en cuenta la planificación. Se trata de unir textualmente un conjunto de enunciados, los que pueden modificarse por nuevas ideas o nuevos problemas a resolver. Implica prestar atención a todo el proceso de producción del texto, según las ideas previstas en el plan. En esta etapa, entra en juego un conjunto de habilidades mentales para transformar lo pensado, hablado o planificado en un texto escrito a través de palabras, frases, oraciones y estructuras sintácticas.

Planificamos nuestra historia

5 **Planifica** la escritura de una historia sobre el origen y los beneficios de una planta medicinal de tu comunidad. Para ello, **responde** las siguientes preguntas:

¿Qué escribiré?, ¿sobre qué trataré?	
¿Quiénes leerán mi historia?	
¿Cómo será el lenguaje que utilizaré?, ¿por qué?	
¿Sobre qué planta medicinal escribiré?, ¿por qué?	
¿Qué beneficios curativos posee la planta medicinal que elegiré?	
¿Qué hechos trataré de explicar?	
¿Cuándo y dónde sucedieron los hechos?	

48 Cuarenta y ocho Castellano - 1.º de secundaria

Nuestras herramientas de escritura

6 **Recuerda** cómo usar el punto en tu texto.

El punto (.)

Punto seguido: <ul style="list-style-type: none"> • Separa oraciones que pertenecen a un mismo párrafo. • Tras él, se sigue escribiendo en la misma línea. 	Punto aparte: <ul style="list-style-type: none"> • Separa párrafos. • Tras él, se escribe en la línea siguiente. 	Punto final: <ul style="list-style-type: none"> • Separa el final de un texto.
---	---	--

Después de un punto, se escribe con mayúscula.

Castellano - 1.º de secundaria Cuarenta y siete 47

Escribimos la historia

6 **Escribe** la primera versión de tu historia sobre el origen y los beneficios de una planta medicinal de tu comunidad. Para ello, **toma** en cuenta la información que recogiste en la etapa de planificación y guíate del texto modelo.

Título	
Inicio ¿Dónde ocurre la historia? ¿cuándo ocurre? ¿quién o quiénes son los personajes?	
Nudo ¿Qué ocurrió?	
Desenlace ¿Cuál es el final de la historia? ¿qué beneficios presenta la planta medicinal de la historia?	

Estrategia de enseñanza para el docente:

- Gestionar espacios adecuados para la escritura de los textos.
- Brindar el tiempo necesario para que los estudiantes trabajen sus primeras versiones.

Estrategias de aprendizaje para el estudiante:

- Escribir la primera versión del texto, teniendo en cuenta lo planificado.
- Parar y revisar cómo está quedando el texto.
- Relacionar las ideas haciendo uso de conectores y referentes.
- Utilizar las herramientas de escritura.

e. Revisión y reescritura del texto

Es la etapa donde los estudiantes leen lo que han escrito con diferentes propósitos: continuar escribiendo, evaluar el texto, introducir cambios, etc. Este proceso permite obtener un texto escrito de manera cohesionada y coherente. Es importante guiarse de la planificación en relación con el mensaje, el tipo de texto y el destinatario. Lo que implica que escribir debe ser visto como un proceso de revisión y corrección permanente.

La escritura a base de primeras versiones o reescritura del texto implica que la redacción es provisoria, sujeta a correcciones y perfeccionable en el tiempo, lo cual debe formar parte de los hábitos de escritura de textos en los estudiantes.

¿Cómo se recomienda corregir?

Según Daniel Cassany (cf. CAECM 2009: 61 – 62), se debe:

- Marcar los errores y pedir al estudiante que busque la solución correcta.
- Tener entrevistas individuales con los estudiantes para darle a conocer herramientas de autocorrección.
- Dejar tiempo en clase para que los estudiantes puedan leer y comentar las correcciones del docente.
- Corregir y aumentar la calidad de la corrección de los textos.
- Corregir solo lo que el estudiante puede aprender: implica mirar el mensaje del texto, las ideas planteadas. Luego se verán la ortografía y otras observaciones y consejos para mejorar el texto.



Revisamos la historia de la planta medicinal

7 Revisa el borrador de la historia de la planta medicinal, usando la siguiente tabla:

En mi texto:	Sí	No
¿Narré el origen de una planta medicinal de mi comunidad?		
¿Ordené el texto en inicio, nudo y desenlace?		
¿Explicé los beneficios medicinales de la planta en el desenlace?		
¿Usé el punto y otros signos de puntuación correctamente?		
¿Usé expresiones en tiempo pasado para referirme al tiempo de la historia?		

Castellano - 1.º de secundario Cuarenta y nueve 49

¿Qué es lo que se revisa?

Aspectos que revisar	En qué consisten
¿Qué?	Si se escribió lo que se quería comunicar.
¿Para qué?	Si el texto conducirá a que se produzca el efecto deseado.
¿A quién?	Si el texto es adecuado a su destinatario.
¿Cómo?	Si el texto tiene las características adecuadas del tipo de texto del que se trata: estructura, tipo de conectores que utiliza, tipos de verbos que utiliza.

¿Qué es lo que se corrige?

<p>COHESIÓN</p> <p>¿Hay errores graves de puntuación, como comas entre sujeto y verbo?, ¿hay alguna conjunción o enlace de oración mal usado?, ¿hay errores de uso de pronombres entre las frases?, ¿hay concordancia de género y número?, ¿las palabras de la oración tienen orden lógico?, ¿son comprensibles?</p>	Puntuación (signos ortográficos) y uso de mayúsculas.
	Nexos (marcadores textuales y conjunciones).
	Anáforas (pronombres y sinónimos).
	Otros (verbos, determinantes, orden de los elementos de la frase, etc.).
<p>COHERENCIA</p> <p>¿Hay un orden lógico de la información?, ¿hay repeticiones, ideas que no son relevantes para el tema que se está escribiendo o ideas que no tienen nada que ver con el tema?, ¿contiene datos relevantes?, ¿los párrafos tratan una idea distinta?</p>	Selección de la información (ideas claras y relevantes).
	Progresión de la información (orden lógico, tema y rema).
	Estructura del texto (partes, introducción, conclusión, etc.).
	Estructura del párrafo (extensión, unidad, etc.).
<p>ADECUACIÓN</p> <p>¿El título es congruente con el escrito?, ¿hay expresiones vulgares o demasiado técnicas para el tema?, ¿están claros el objetivo y las ideas principales?, ¿hay párrafos separados?</p>	Selección de la variedad (dialectal/ estándar).
	Selección del registro (formal/informal, objetivo/subjetivo).
	Fórmulas y giros estilísticos propios de cada comunicación.
<p>NORMATIVA</p>	Ortografía (grafías y convenciones ortográficas).
	Morfología y sintaxis (género, número, adjetivos, verbos, relación de pronombres y nombre, derivación de palabras, etc.).
	Léxico (neologismos, palabras técnicas, etc.).
<p>OTROS</p>	Disposición separar del texto en la hoja (cabecera, márgenes, etc.).
	Tipografía (negrita, cursiva, subrayado, etc.).
	Estilística (complejidad sintáctica, repetición léxica, etc.).
	Variación (riqueza del léxico).

2.6. Metodología para desarrollar la comunicación oral en el Cuaderno de castellano como segunda lengua

La comunicación oral es entendida como una interacción dinámica entre uno o más interlocutores para expresar y comprender ideas y emociones, es decir, los interlocutores comparten saberes de distinto tipo y recursos provenientes del lenguaje oral y del mundo que los rodea. Esto significa que deben utilizar las diversas estrategias de manera pertinente para expresarse, intercambiar información, persuadir y consensuar, de acuerdo con el contexto sociocultural en el que se desenvuelven (Minedu, 2016c: 111).



Para contribuir a que los estudiantes desarrollen las competencias orales, se brindan las siguientes recomendaciones:

- Crear un nivel de confianza con el estudiante que haga posible la adquisición de habilidades comunicativas en el idioma castellano y le brinde seguridad para comunicarse en esta segunda lengua.
- Brindar a los estudiantes la oportunidad de practicar libremente y tomar decisiones sobre la manera de expresar sus ideas.
- Dirigirse a los estudiantes vocalizando claramente, utilizando tonos de voz adecuados al contenido de lo que se expresa, y hablar pausadamente realizando gestos y movimientos corporales, esto favorece la comprensión, dado que los estudiantes tienen diferentes estilos de aprendizaje (visual, auditivo y kinestésico).
- Utilizar variados soportes visuales y auditivos para facilitar la comprensión. Es conveniente el uso de material concreto y material gráfico.
- A los estudiantes les gusta repetir las canciones, los juegos y las acciones que son de su agrado, así como escuchar historias o fábulas y ver documentales, videos musicales, películas, etc.
- Presentar a los estudiantes los retos propuestos en el Cuaderno de castellano como segunda lengua con respecto al uso de la lengua considerando sus niveles de apropiación y de confianza en la comunicación.
- Si bien el Cuaderno de castellano como segunda lengua cuenta con actividades, también se deben considerar otras que empleen la grabadora, la computadora, los celulares y el reproductor de USB, ya que con estas herramientas los estudiantes tienen la oportunidad de escuchar diferentes variedades de castellano, diferentes repertorios (hombres, mujeres, niños, jóvenes, ancianos) y diferentes registros (formal e informal); así como la posibilidad de grabar y reproducir voces.
- Utilizar explicaciones e indicaciones comprensibles.
- Proporcionar “frases y palabras herramientas” para facilitar la interacción en una situación comunicativa. Por ejemplo: “no entiendo”, “¿puedes repetir, por favor?”, “exprésalo más fuerte”, “escucha, por favor”, entre otras.
- Utilizar estrategias lúdicas para promover la interacción entre los estudiantes.
- Promover la participación de los estudiantes en la construcción de materiales para el desarrollo de sus competencias comunicativas.

Para facilitar la comunicación oral en los estudiantes, se deben proponer actividades orales que les permitan determinar sus propias normas de participación a fin de afianzar su castellano. Para ello, debes diseñar en tus planificaciones situaciones que impliquen ese tipo de actividades, por ejemplo: diálogos dirigidos, juego de roles y dramatizaciones, de tal manera que en estos espacios los estudiantes conversen en castellano para que posteriormente puedan comprender y seguir instrucciones, narrar historias, describir objetos y situaciones, explicar procesos y argumentar situaciones, empleando las formas de habla de su comunidad y, luego, aquellas que incorporen a partir de sus entrevistas con personas castellanohablantes y aquellas que perciban de la radio, la televisión y los libros. Se sugiere considerar también las siguientes estrategias para mejorar la comunicación oral en castellano como segunda lengua.

Para trabajar el Cuaderno de castellano como segunda lengua, debes identificar a través de la prueba psicolingüística y sociolingüística el nivel de dominio del castellano de tus estudiantes para poder plantear las estrategias adecuadas. En ese sentido, tienes que agruparlos según su dominio del castellano, ya sea básico, intermedio o avanzado, a fin de atender de manera diferenciada a cada grupo en los momentos en los que se trabaja con el Cuaderno de castellano como segunda lengua.

Es importante que puedas atender de manera diferenciada a los estudiantes, según su nivel de dominio del castellano como segunda lengua. Para ello, es necesario que cuentes con el Cuaderno de castellano como segunda lengua de los grados anteriores, tanto del nivel primaria como secundaria, a fin de puedas combinarlos de acuerdo con las necesidades de tus estudiantes. A continuación, te dejamos algunas sugerencias metodológicas para tus clases:

Primer momento: actividades generales

Participan todos tus estudiantes, sin importar su nivel de dominio del castellano. Para el inicio de tus sesiones, debes considerar algunas estrategias, como dialogar, cantar, jugar, interpretar roles, realizar dinámicas y generar diversas situaciones interactivas.

Segundo momento: actividades específicas

En este momento, debes prestar atención a los grupos de acuerdo con su nivel de dominio del castellano:

- Acompaña al grupo explicándole con palabras sencillas el trabajo a realizar en el Cuaderno de castellano como segunda lengua. Para ello, debes vocalizar fuerte y claro las palabras en castellano.
- Lee para tus estudiantes cada una de las actividades y explícaselas con tus propias palabras para que puedan entenderlas.
- Lee junto con tus estudiantes las indicaciones de las actividades.
- Si observas que los estudiantes no logran entender la consigna de alguna actividad, traduce lo que dijiste en su idioma materno.

Además de estas sugerencias, es importante que tengamos en cuenta los siguientes procesos que para este momento de la sesión se presentan en el Cuaderno de Castellano como Segunda Lengua:

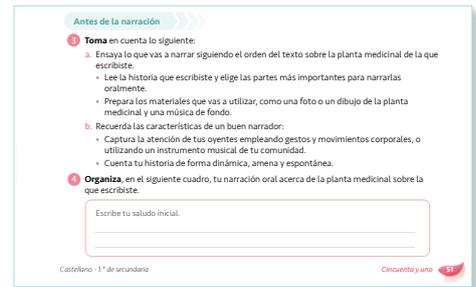
Situación significativa

Este espacio sirve para el desarrollo de la oralidad, inicia con una situación comunicativa relacionada con el texto oral a desarrollar y el propósito de la unidad de aprendizaje.

a. Antes del discurso

Consiste en determinar el propósito y el tema con el que participaremos. En este primer momento, nos debemos preparar para nuestra participación organizando las ideas que queremos transmitir y teniendo en cuenta a los interlocutores.

Este momento implica la generación del propósito comunicativo en los estudiantes, teniendo en claro los propósitos de aprendizaje. Se planifica el tema y las actividades a realizar, se movilizan los saberes previos y se establecen las normas sociales para participar como oyentes y hablantes.



Estrategias de enseñanza para el docente:

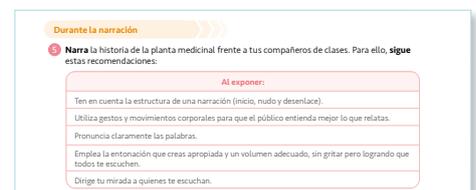
- Generar los propósitos comunicativos en los estudiantes o proponerlos mediante el diálogo.
- Orientar al estudiante para que desarrolle su capacidad de adecuación, siguiendo el mismo ejemplo: pensar en qué tipo de registro se usará en la exposición, cuánto durará, cómo se comunicarán las ideas, qué rol tendrá cada uno de los participantes, etc.
- Apoyar a los estudiantes en la preparación de los materiales a utilizar, en el acopio de información de fuentes directas o indirectas y en la elaboración de sus apuntes.
- Propiciar espacios para que los estudiantes ensayen su texto oral (en el caso de una situación formal).

Estrategias de aprendizaje para el estudiante:

- Dialogar con sus compañeros y su docente para identificar o establecer el propósito comunicativo.
- Interactuar con sus compañeros y su docente para determinar el registro, el vocabulario, el tipo de texto y los recursos que utilizará.
- Elaborar la planificación de su texto oral (situación formal).
- Preparar los materiales y los recursos que utilizará para acompañar su texto oral.
- Elaborar apuntes.
- Ensayar su texto oral frente a un compañero.

b. Durante el discurso

Consiste en participar en distintas situaciones comunicativas formales e informales (diálogo, debate, entrevista, asamblea, relatos, anécdota, etc.) interactuando como hablantes y oyentes, y teniendo en cuenta lo planificado, las formas y los modos de cortesía propios de cada contexto y la intención comunicativa.



Estrategia de enseñanza para el docente:

- Recordar a los estudiantes el propósito de su texto oral.
- Acordar con los estudiantes los aspectos que deben tener en cuenta en su rol de hablantes y oyentes.
- Plantear consignas claras para orientar la participación de los estudiantes.
- Orientar en sus estudiantes la toma de apuntes.
- Invitar a los estudiantes al desarrollo del texto oral y motivar su participación.

Estrategia de aprendizaje para el estudiante:

¿Qué hace el estudiante como hablante?	¿Qué hace el estudiante como oyente?
<ul style="list-style-type: none">• Actuar como moderador en algunas situaciones de interacción.• Interactuar con sus compañeros u otros interlocutores, alternando su rol de oyente y hablante, teniendo en cuenta lo planificado.• Expresar sus ideas y experiencias con coherencia y cohesión; para ello, pone en juego sus saberes previos y la información recogida en diversas fuentes.• Acompañar su texto con gestos, posturas, miradas, etc., para que lo entiendan mejor.• Adaptar su texto oral a los registros determinados por su interlocutor.	<ul style="list-style-type: none">• Escuchar activamente con intencionalidad implícita o explícita.• Tomar apuntes de las ideas más importantes.• Deducir la intención de su interlocutor a partir de la entonación de su voz, su lenguaje corporal y los recursos que utiliza (esquemas, gráficos, etc.).• Identificar la información más importante expresada por el interlocutor.• Identificar la información más importante expresada por el interlocutor.• Asumir una posición personal respecto a lo que escucha, expresando sus puntos de vista.

c. Después del discurso

Implica la revisión y la evaluación que hacen los interlocutores sobre su texto oral.

Estrategia de enseñanza para el docente:

- Plantear preguntas que le permiten al estudiante expresar sus opiniones sobre el texto que escucharon.
- Orientar a los estudiantes a evaluar las posturas y las emociones de su interlocutor llevándolos a reflexionar sobre el timbre utilizado, la entonación y las ideas (en cuanto si estas se relacionan unas con otras).
- Plantear las rúbricas para evaluar las necesidades de aprendizaje de los estudiantes y saber qué tan cerca o lejos está del estándar.

Después de la narración

6 Responde las siguientes preguntas:

a. ¿Lograste el propósito de narrar una historia sobre el origen de una planta medicinal?

b. ¿Qué pasos seguiste para presentar las ideas sobre los beneficios de las plantas medicinales?

c. ¿Qué te pareció hablar sobre las plantas medicinales?, ¿por qué?

7 Elabora un vocabulario.

Nombres de plantas medicinales	
*	
*	
*	

52 Cincuenta y dos Castellano - 1.º de secundaria

Estrategias de aprendizaje para el estudiante:

- Responder y formular preguntas con relación al contenido del texto escuchado.
- Autoevaluar lo que expresa durante el proceso comunicativo respondiendo preguntas. Esto se realiza en diálogo con un compañero o en grupo clase y bajo la orientación del docente.

Organización de los conocimientos del Cuaderno de castellano como segunda lengua

A continuación te presentamos los conocimientos desarrollados en cada uno de los Cuadernos de castellano como segunda lengua de trabajo, organizados en diez unidades cada uno.

3.1. Organización de los conocimientos del Cuaderno de castellano como segunda lengua "Un río de palabras en Castellano 1"

UN RÍO DE PALABRAS EN CASTELLANO 1			
Número	Nombre de la unidad	Conocimientos del castellano	
Unidad 1	¡Somos diferentes y únicos!	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> • Saludos y despedidas • Frases de cortesía • Presentación personal
		Tipo de texto	Narrativo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	Pronombre personal y número (singular y plural)
		Vocabulario	Saludos, despedidas y frases de cortesía
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque de derechos
Unidad 2	Así preparamos nuestras medicinas naturales	Precisión del castellano.	Órganos y partes del cuerpo humano.
		Tipo de texto	Texto instructivo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	Uso de las mayúsculas
		Vocabulario	Partes del cuerpo
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque intercultural

Unidad 3	Así es mi casa y todo lo que me rodea	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> • Descripción de los ambientes de la casa • Descripción de frutas, verduras y animales
		Tipo de texto	Descriptivo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	Adjetivo calificativo
		Vocabulario	Frutas y animales
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque de género
Unidad 4	Conocemos nuestras plantas medicinales	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> • Narración de historias • Expresiones en tiempo pasado
		Tipo de texto	Narrativo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	El uso del punto
		Vocabulario	Plantas
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque ambiental
Unidad 5	Nuestros juegos tradicionales	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> • Figuras geométricas • Juegos tradicional y sus materiales.
		Tipo de texto	Instructivo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	Adjetivos ordinales y numerales
		Vocabulario	Accesorios deportivos
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque intercultural Enfoque de derecho
Unidad 6	Relatamos nuestros viajes	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> • Medios de transporte • Narraciones que combinan pasado, presente y futuro, y expresiones temporales
		Tipo de texto	Narrativo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	El sustantivo, el género y el número
		Expresiones	Expresar planes, tiempo futuro y hacer predicciones
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque ambiental

Unidad 7	Conociendo oficios y profesiones de nuestra comunidad	Precisión del castellano	Oficios y profesiones
		Tipo de texto	Expositivo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	Reglas de tildación general
		Vocabulario	Accesorios de oficios
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque de igualdad de género
Unidad 8	Conocemos nuestras comidas típicas	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> • Descripción de procedimientos (preparación de alimentos, elaboración de menús) • Nombre de algunas comidas típicas
		Tipo de texto	Instructivo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	Tilde diacrítica
		Vocabulario	Comida típicas e ingredientes.
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque intercultural
Unidad 9	El manguaré y las noticias de mi pueblo	Precisión del castellano	Leer noticias, escribir una noticia local y narrar noticias locales
		Tipo de texto	Narrativo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	Tiempos verbales: pasado, presente y futuro
		Vocabulario	Medios de comunicación
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque intercultural
Unidad 10	Limpiamos nuestros ríos contaminados	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> • Construye opiniones con argumentos acerca de la contaminación ambiental • Expresiones de comparación
		Tipo de texto	Argumentativo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	Herramientas para argumentar
		Vocabulario	Residuos, basura y recursos materiales
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque ambiental

3.2. Organización de los conocimientos de los Cuadernos de Castellano como Segunda Lengua "Un río de palabras en Castellano 2"

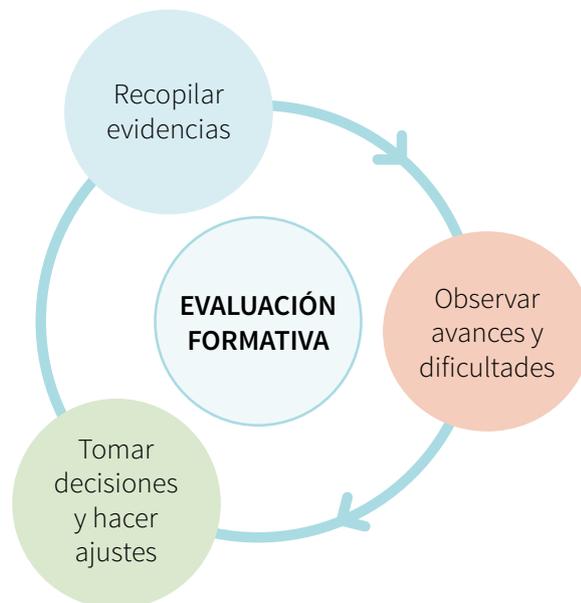
UN RÍO DE PALABRAS EN CASTELLANO 2			
Número	Nombre de la unidad	Conocimientos del castellano	
Unidad 1	Nuestras cualidades personales y características físicas	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> • Saludos, despedidas y presentaciones personales • Características físicas y cualidades de las personas, y expresiones de comparación (más, menos)
		Tipo de texto	Descriptivo
		Formato de texto	Múltiple
		Herramientas de escritura	Concordancia de género y número entre los adjetivos y el sustantivo.
		Vocabulario	Descripciones personales
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque de derechos
Unidad 2	Conocemos nuestros peces y animales oriundos	Precisión del castellano	Animales, beneficios y hábitats
		Tipo de texto	Expositivo
		Formato de texto	Discontinuo/continuo
		Herramientas de escritura	Sustantivo colectivo
		Vocabulario	Peces y su preparación, frutas y verduras
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque ambiental
Unidad 3	Cuentos que enseñan el buen vivir	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> • Leer un texto narrativo, escribir una narración y narrar historias • Expresiones sobre duda y confusión, y preguntar por aclaraciones en clase
		Tipo de texto	Narrativo
		Género de texto	Cuento
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	Modo imperativo del verbo
		Vocabulario	Convivencia y buen trato
Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque inclusivo o de atención a la diversidad		

Unidad 4	Los medios de transporte de nuestra localidad	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> Medios de transporte Valor de monedas y billetes.
		Tipo de texto	Descriptivo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	Verbos: presente, pasado y futuro
		Vocabulario	Lugares
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque intercultural
Unidad 5	Cuidamos nuestro entorno de la contaminación ambiental	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> Expresar deseos y sentimientos Unir ideas para construir un párrafo o texto
		Tipo de texto	Argumentativo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	Conectores de causa y consecuencia
		Vocabulario	Residuos y basura
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque ambiental
Unidad 6	Elegimos a nuestro alcalde escolar	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> Preparar una exposición: materiales y texto Elaborar una exposición: presentación oral
		Tipo de texto	Expositivo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	Conectores textuales
		Vocabulario	Oficinas e instituciones, cargos públicos y eventos políticos
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque de derechos
Unidad 7	Elaboramos oficios pidiendo apoyo a nuestras autoridades	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> Elaborar oficios Expresiones de ubicación y hacer pedidos a autoridades
		Tipo de texto	Expositivo
		Formato de texto	Continuo
		Herramientas de escritura	El condicional simple de los verbos
		Vocabulario	Trabajo
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	Enfoque orientación al bien común

Unidad 8	Reconocemos a nuestras autoridades	Precisión del castellano	Expresar órdenes, deseos, recomendaciones
		Tipo de texto	Expositivo
		Formato de texto	Múltiple
		Herramientas de escritura	Conectores de aclaración
		Vocabulario	Instituciones y cargos públicos
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	<ul style="list-style-type: none"> • Enfoque de derecho • Enfoque intercultural
Unidad 9	Opinamos sobre el cambio climático	Precisión del castellano	<ul style="list-style-type: none"> • Problemas ambientales
		Tipo de texto	Argumentativo
		Formato de texto	Múltiple
		Herramientas de escritura	<ul style="list-style-type: none"> • Familias de palabras (palabras derivadas)
		Vocabulario	Ecología, problemas ambientales y animales en extinción
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	<ul style="list-style-type: none"> • Enfoque ambiental • Enfoque intercultural
Unidad 10	Las tecnologías de nuestra comunidad	Precisión del castellano	Aparatos tecnológicos
		Tipo de texto	Expositivo
		Formato de texto	Múltiple
		Herramientas de escritura	Conectores temporales
		Vocabulario	Repertorio sobre tecnología
		Enfoque transversal enfatizado en la UA	<ul style="list-style-type: none"> • Enfoque ambiental • Enfoque intercultural

4.1. La evaluación formativa

La evaluación, desde un enfoque formativo, es el elemento medular en el proceso de aprendizaje, dado que ofrece evidencias de los logros de aprendizaje de los estudiantes, permitiendo que se tomen decisiones para favorecer el desarrollo de sus competencias. Asimismo, implica un reto para el docente, pues demanda conocimientos sólidos de la disciplina, atención constante de las ideas expresadas por sus estudiantes, reconocimiento de las dificultades de aprendizaje más comunes y familiaridad con un repertorio de estrategias de enseñanza del castellano como segunda lengua.



4.1.1. Retroalimentación

Según el Currículo Nacional de Educación Básica la retroalimentación consiste en devolver al estudiante información que describa sus logros o progresos en relación con los niveles esperados para cada competencia (Minedu, 2016).

La retroalimentación es entonces la parte central de la evaluación formativa, por lo que deberá ser constante, clara, oportuna, suficiente y pertinente (Quesada, 2006), ya que es el medio a través del cual el estudiante identifica lo que le hace falta para lograr el éxito de acuerdo con lo que se espera de él.

Siendo la retroalimentación la columna vertebral en el proceso de construcción del conocimiento, podemos decir que la intervención del docente para este fin es esencial tanto en actividades individuales como en aquellas que se desarrollan en equipo.

Para lograr una retroalimentación adecuada el docente debe:

1. Poseer habilidades de comunicación. Comunicar con claridad, veracidad, relevancia, calidad, cantidad adecuada y estructura.
2. Tener dominio disciplinar y técnico, así como manejar estrategias sobre la didáctica del área de Castellano como Segunda Lengua.
3. Al iniciar el curso, informar al estudiante sobre las políticas y los lineamientos del área, así como sobre las actividades programadas, más allá de que esta información aparezca en momentos posteriores
4. Asegurar la claridad en la consigna y los pasos de las tareas.
5. Ser una persona que se autorregula, participa y genera pensamiento crítico y reflexivo.
6. Promover la autonomía en sus estudiantes, dado que ellos serán los protagonistas de su aprendizaje y su autorregulación, autodirección, actitud y nivel de participación serán los que determinen la calidad de este.



4.1.2. La escalera de la retroalimentación

Se sugiere utilizarla con frecuencia para atender la diversidad de necesidades de aprendizaje de los estudiantes y brindarles oportunidades diferenciadas. El protocolo de retroalimentación propuesta por Daniel Wilson (investigador principal del proyecto Zero de la Universidad de Harvard) consta de cuatro pasos:



4.1.3. La autoevaluación

La evaluación de competencias es aquella acción evaluativa donde el educando genera su propia técnica para medir la asimilación de aprendizajes. Es la estrategia por excelencia para educar en la responsabilidad y para aprender a valorar, criticar y a reflexionar sobre el proceso de enseñanza y aprendizaje individual.

Aprendizajes a evaluar	Ya lo aprendí	Lo estoy aprendiendo
Leer noticias que presentan hechos de mi comunidad, departamento, país y de otras partes del mundo.		
Escribir noticias de hechos que ocurren en mi comunidad utilizando los tiempos verbales.		
Expresar mis ideas a través de la narración de noticias sobre mi comunidad haciendo uso de recursos no verbales.		

4.2. ¿Por qué es importante elaborar los criterios de evaluación?

La evaluación de competencias se realiza en función a criterios de evaluación, que son los referentes específicos que permiten observar si el propósito de aprendizaje se ha logrado o se está por lograr en las actuaciones o las producciones de una determinada experiencia de aprendizaje, ya sea en momentos de trabajo presencial o a distancia. Los criterios de evaluación permiten orientar el análisis, la valoración y la retroalimentación de los aspectos más relevantes de lo que hacen y producen los estudiantes para lograr su propósito de aprendizaje.

Los criterios de evaluación deben ser comprendidos por los estudiantes según sus características de desarrollo. Además, se deben utilizar para valorar tanto la producción final como todo el proceso, pues es allí donde el docente está a tiempo de retroalimentar el accionar del estudiante y mejorar sus desempeños. Ello no descarta que la valoración y la retroalimentación del producto final sea también relevante como parte de todo el proceso de aprendizaje que se seguirá brindando en otras experiencias de aprendizaje.

4.2.1. ¿Qué se debe tener en consideración sobre los instrumentos para evaluar competencias?

Desde el enfoque formativo de la evaluación, los instrumentos deben permitir ofrecer retroalimentación. Esto lo hacen, por ejemplo, las listas de cotejo, las rúbricas, las escalas descriptivas y los instrumentos de seguimiento al desarrollo y aprendizaje del estudiante. A continuación, se muestra una lista de cotejo.

Aspectos a tener en cuenta al escribir mi texto descriptivo	Lo hice	Aspectos que debo mejorar
El texto considera mis datos personales (nombre, edad, etc.).		
Detalla mis características físicas.		
Considera las cualidades que reconozco en mí.		
Menciona mi meta o reto, y las acciones a realizar para lograrlo.		
La imagen o fotografía representa a mi descripción.		
El título guarda relación con el texto.		

En los Cuadernos de Castellano como Segunda Lengua, se sugiere que al iniciar las actividades del desarrollo de una competencia se presente a los estudiantes los criterios de evaluación organizados en un instrumento de evaluación, con las que pueda auto regular sus avances, dependiendo del propósito que se quiera lograr. Tal es así que, para desarrollar la competencia “Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna”, se sugiere elaborar una rúbrica que recoja información del nivel de logro de dicha competencia.

La rúbrica es una matriz elaborada por el docente que contiene los criterios de evaluación que corresponden a distintos niveles de logro, de tal manera que permita una valoración de los desempeños observados en relación con el desarrollo de una competencia.

1. En la rúbrica encontrarás los criterios de evaluación para el producto a presentar y la valoración que se les otorga en cada uno de los niveles de logro.
2. En el proceso de elaboración del producto, el docente y los estudiantes confrontarán su avance con la rúbrica para mejorar su trabajo.
3. Además, los estudiantes utilizarán la rúbrica para evaluar los trabajos entre compañeros.
4. Al finalizar la unidad, el producto se evaluará mediante la rúbrica.

A continuación, te presento una rúbrica para evaluar la producción escrita de los estudiantes (“Describimos nuestros rasgos físicos y de carácter”), que se encuentra en la unidad 1 de Castellano 2.

Rúbrica analítica

RÚBRICA ANALÍTICA PARA VALORAR EL TEXTO DESCRIPTIVO			
Competencia: Escribe diversos tipos de textos en Castellano como Segunda Lengua			
En inicio	En proceso	Logro esperado	Logro destacado
El texto no se adecúa al propósito comunicativo.	Adecúa su texto al propósito comunicativo y destinatario.	Adecúa su texto descriptivo al destinatario y al propósito comunicativo (relacionado con sus características físicas, cualidades y gustos) empleando el registro formal o el informal.	Adecúa su texto descriptivo al destinatario y al propósito comunicativo empleando el registro formal o el informal. Considera en su texto fuentes de información oral o escrita de diversa procedencia sobre variados temas y contextos (contexto cultural), complementarias a la idea que se defiende o divergentes, es decir, contrarias a esta.
Presenta ideas poco organizadas que no consiguen promover el sentido ni el propósito del texto.	Presenta su descripción personal en párrafos no cohesionados.	Organiza su texto descriptivo en párrafos en torno a su descripción personal.	Organiza su texto en párrafos en torno a diversos temas.
Emplea algunos recursos gramaticales y ortográficos que no usa adecuadamente.	Utiliza algunos recursos gramaticales y expresiones formulaicas en su texto descriptivo.	Utiliza diferentes recursos gramaticales, expresiones formulaicas y vocabulario especializado para que su texto sea claro.	Utiliza diferentes recursos ortográficos y diversas expresiones formulaicas para que su texto sea claro.
Evalúa las descripciones de su texto sin tener en cuenta el efecto en el lector.	Evalúa el efecto de las descripciones de su texto descriptivo en los lectores.	Evalúa el efecto de su texto descriptivo en los lectores. Compara su texto descriptivo producido con otros para ver la eficacia de los recursos empleados.	Evalúa si el texto que escribe se adecúa a la situación comunicativa, tanto en sus contenidos como en su organización,

Organización de las competencias, las capacidades y los desempeños que desarrollan los Cuadernos de castellano como segunda lengua

5.1. ¿Cómo la situación comunicativa moviliza las competencias del área de Castellano como Segunda Lengua?

A partir de la situación comunicativa que presenta cada unidad del Cuaderno de castellano como segunda lengua, se plantea un reto con el que se movilizarán las tres competencias del área de Castellano como segunda lengua con sus respectivas capacidades. Cada unidad inicia con la lectura de un texto escrito contextualizado y de interés para el estudiante, lo que lo llevará a reflexionar e intercambiar opiniones con sus compañeros. Las actividades que se plantean para la competencia de lectura están organizadas en tres momentos: antes, durante y después de la lectura. Luego, se continúa con la escritura de un texto, que parte del interés del estudiante y de su contexto, acción en la que se deberá tener en cuenta la tipología textual, la estructura del texto y las herramientas de escritura a utilizar. En ese momento, el estudiante se ejercitará en el uso de herramientas gramaticales y ortográficas para mejorar la redacción de su escrito. Finalmente, se da el momento de comunicarse oralmente, en el que se fortalecerán las capacidades de escuchar a otras personas y de hablar sobre distintos temas de su contexto en diferentes situaciones comunicativas. Para ello, el estudiante utilizará lo adquirido en la comprensión de textos y en la escritura. Es en estas acciones donde se encuentra la estrecha relación de las competencias con sus respectivas capacidades. Esto implica que los desempeños y los niveles de desarrollo de la competencia nos piden que el estudiante se desenvuelva en el plano del discurso y las estrategias a utilizar antes que en el plano del conocimiento de la gramática del castellano en sí. En tal perspectiva, según Estaire y Zanón (1990: 58), la competencia comunicativa implica desarrollar también otras competencias como:

- Competencia lingüística.** Es el conocimiento sintáctico, lexical y fonológico de la lengua (p. ej.: al describir una persona se emplea un vocabulario con adjetivos calificativos [partes del cuerpo], ciertos verbos [*tener, ser, llevar puesto*] y algunas normas ortográficas).
- Competencia sociolingüística.** Es el conocimiento de las propiedades del proceso de comunicación; es decir, la información que comparten los interlocutores y las intenciones de la comunicación entre los mismos (p. ej.: el dominio de las normas de cortesía: saludar, dar las gracias, pedir permiso, etc.).
- Competencia discursiva.** Es el dominio de las reglas del discurso (p. ej.: saber usar los conectores y los marcadores discursivos necesarios para dar coherencia a un texto: *incluso, además, pues, entonces*, etc.).
- Competencia estratégica.** Implica conocer las estrategias de comunicación tanto verbales como no verbales (gestos de la cara o movimientos de otras partes del cuerpo) y paraverbales (tono de voz o uso del silencio).

4

Conocemos nuestras plantas medicinales

Aprenderé:

- Leer una historia sobre el origen de una planta medicinal para identificar los hechos principales de la narración.
- Escribir textos narrativos acerca del origen y los beneficios de las plantas medicinales haciendo uso de los signos de puntuación.
- Narrar historias sobre el origen y los beneficios de las plantas medicinales.

1 Lee el siguiente diálogo entre Juana y su abuela Georgina.



Abuelita Georgina, tengo una tarea sobre las plantas medicinales, ¿me puedes ayudar?

Claro que sí, Juana. Aquí hay un remedio de chuchubuzco a tu abuela porque le dolían los huesos.

Abuelita, ¿y el chuchubuzco cómo se llama y sobre su origen?

¡Juana, te lo cuento!

2 Conversa con tus compañeros.

- ¿De qué conversan Juana y su abuela?
- En tu comunidad, ¿qué plantas medicinales utilizan?
- ¿Qué historias sabes acerca de las plantas medicinales?

Ahora, ¡ponoce tu reto!

Escribir una historia sobre una planta medicinal para narrarla frente a tus compañeros.



Castellano y día
Castellano - 1° de secundaria

Por otra parte, las competencias comunicativas, capacidades, desempeños y estándares se sustentan en bases teóricas de la lingüística, la sociolingüística, la pragmática y la lingüística textual. Por ejemplo, se parte del supuesto de que el aprendizaje de toda lengua, sea materna o segunda lengua, implica el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas: dos de comprensión y dos de producción, que se dividen igualmente en el nivel oral y escrito.

Niveles	Habilidades	
	Comprensión	Producción
1.º Oral	Escuchar	Hablar
2.º Escrito	Leer	Escribir

Las habilidades orales (escuchar y hablar) priman sobre las escritas (leer y escribir), mientras que las habilidades de comprensión (escuchar y leer) priman sobre las de producción (hablar y escribir). En tal sentido, la habilidad escuchar es la más básica y la que se inicia a una edad más temprana (vientre materno) y la habilidad escribir se desarrolla en una época más tardía (en la educación inicial).

A partir de estos presupuestos teóricos, a continuación, desarrollamos las tres competencias comunicativas del área de Castellano como Segunda Lengua en el marco del Currículo Nacional de Educación Básica (CNEB):

Área	Castellano como Segunda Lengua.
Competencias	Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.
	Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua.
	Escribe diversos tipos de texto en castellano como segunda lengua.

Las habilidades orales de comprensión y producción fundamentan la primera competencia (comunicación oral), mientras la habilidad lingüística de leer lo hace con la segunda competencia y la habilidad de escribir con la tercera competencia.

Las tres competencias comunicativas se desarrollan de manera gradual a lo largo de la educación. Esta gradualidad de logro de las competencias incluye el uso de recursos descritos en las capacidades (conocimientos, habilidades y actitudes).

¿Cómo se elabora un criterio de evaluación a partir de los desempeños en los Cuadernos de Castellano como Segunda Lengua?

Los criterios de evaluación en los Cuadernos de castellano como segunda lengua se presentan y desarrollan en cada unidad. Estos, incluyen los conocimientos a trabajarse.

Serán estos criterios de evaluación que el docente utilizará y socializará con los estudiantes para que pueda autorregular sus procesos de aprendizaje.

A continuación, te presentamos un ejemplo de criterio de evaluación recogidos de las matrices de los Cuadernos de Castellano como Segunda Lengua:

Competencia	Capacidad	Desempeño del CNEB 1.º de Secundaria	Criterio de evaluación
<p>Lee diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua</p>	<p>Obtiene información del texto escrito.</p>	<p>Identifica información explícita, relevante y complementaria seleccionando datos específicos y algunos detalles en diversos tipos de textos con varios elementos complejos en su estructura, así como vocabulario variado. Integra información explícita cuando se encuentran en distintas partes del texto, o en distintos textos al realizar una lectura intertextual.</p>	<p>Identifica información relevante del cuento de vocabulario variado. Integra información explícita de distintas partes del cuento.</p>

El análisis de las competencias, las capacidades y los desempeños consiste en identificar las relaciones que hay entre ellas. Su revisión es necesaria tanto para la **planificación de unidades** como para la **evaluación del aprendizaje** (evaluación formativa). Además, contribuye a que los docentes den una atención pertinente y diferenciada, conforme a los niveles de dominio del castellano. Además, se tendrá en cuenta que el nivel de dominio VI implica el trabajo de dos grados consecutivos (VI ciclo) y el nivel VII abarca tres grados (VII ciclo).

5.2. Competencia: “Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua”

Según el CNEB (2016a), esta competencia se trata de la interacción dinámica entre uno o más interlocutores para expresar y comprender ideas y emociones. Supone un proceso activo de construcción del sentido de los diversos tipos de textos orales, ya sea de forma presencial o virtual, en los cuales el estudiante participa de forma alterna como hablante o como oyente. Se asume como una práctica social donde el estudiante interactúa con distintos individuos o comunidades. Al hacerlo, tiene la posibilidad de usar el lenguaje oral de manera creativa y responsable, considerando la repercusión de lo expresado o escuchado, y establecer una posición crítica con los medios de comunicación audiovisuales.



La comunicación oral es una herramienta fundamental para la constitución de las identidades y el desarrollo personal; por eso, implica la combinación de las siguientes capacidades:

- **Obtiene información del texto oral.** El estudiante recupera y extrae información explícita expresada por los interlocutores.
- **Infiere e interpreta información del texto oral.** El estudiante construye el sentido del texto a partir de relacionar información explícita e implícita para deducir una nueva información o completar los vacíos del texto oral. A partir de estas inferencias, el estudiante interpreta el sentido del texto, los recursos verbales, no verbales (movimientos, gestos, etc.), el uso estético del lenguaje y las intenciones de los interlocutores, con los que se relaciona en un contexto sociocultural determinado.
- **Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.** El estudiante expresa sus ideas adaptándose al propósito, destinatario, características del tipo de texto, género discursivo y registro, considerando las normas y los modos de cortesía, así como los contextos socioculturales que enmarcan la comunicación. Asimismo, expresa las ideas en torno a un tema de forma lógica, relacionándolas mediante diversos recursos cohesivos para construir el sentido de distintos tipos de textos y géneros discursivos.
- **Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.** El estudiante emplea variados recursos no verbales (como gestos o movimientos corporales) o paraverbales (como el tono de la voz o silencios) según la situación comunicativa para enfatizar o matizar significados y producir determinados efectos en los interlocutores.
- **Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.** El estudiante intercambia los roles de hablante y oyente, alternada y dinámicamente, participando de forma pertinente, oportuna y relevante para lograr su propósito comunicativo.
- **Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto oral.** Los procesos de reflexión y evaluación están relacionados porque ambos suponen que el estudiante se distancie de los textos orales en los que participa. Para ello, compara

y contrasta los aspectos formales y de contenido con su experiencia, el contexto donde se encuentra y las diversas fuentes de información. Asimismo, emite una opinión sobre los aspectos formales, el contenido y las intenciones de los interlocutores con los que interactúa, con relación al contexto sociocultural donde se encuentran.



Estándares de aprendizaje de la competencia

Nivel	Descripción de niveles de desarrollo de la competencia
<p>Nivel destacado</p>	<p>Se comunica oralmente mediante diversos tipos de textos. Interpreta las intenciones del interlocutor. Se expresa adecuándose al propósito, a su interlocutor, al género discursivo y a los registros, y usa lenguaje figurado y vocabulario especializado. Organiza y desarrolla ideas en torno a un tema y las relaciona mediante recursos cohesivos. Utiliza recursos no verbales y paraverbales para asegurar el sentido del texto con la intención de producir efecto en el interlocutor. Reflexiona y evalúa sobre lo que escucha de acuerdo con sus conocimientos del tema y del contexto sociocultural. En un intercambio, aporta con información relevante.</p>
<p>Nivel ciclo VII</p>	<p>Se comunica oralmente mediante diversos tipos de textos. Interpreta las intenciones del interlocutor. Se expresa adecuándose al propósito, a su interlocutor, al género discursivo y a los registros, y usa vocabulario especializado. Organiza y desarrolla ideas en torno a un tema y las relaciona mediante recursos cohesivos. Utiliza recursos no verbales y paraverbales para producir efecto en el interlocutor. Reflexiona sobre lo que escucha de acuerdo con sus conocimientos del tema y del contexto sociocultural, y lo evalúa. En un intercambio, participa sustentando sus ideas.</p>

<p>Nivel ciclo VI</p>	<p>Se comunica oralmente mediante diversos tipos de textos. Infiere el tema e interpreta el propósito reconociendo la intención comunicativa del interlocutor. Se expresa adecuando su texto oral a situaciones comunicativas formales e informales, y usa un vocabulario variado. Organiza y desarrolla sus ideas en torno a un tema incorporando diversas fuentes de información. Utiliza recursos no verbales y paraverbales en diferentes contextos. Evalúa y opina sobre un texto justificando su posición. En un intercambio, participa espontáneamente para contribuir eficazmente al tema.</p>
<p>Nivel ciclo V</p>	<p>Se comunica oralmente mediante diversos tipos de textos en registros formales e informales. Infiere el tema, interpreta el propósito comunicativo del interlocutor y reconoce información relevante. Se expresa adecuando su texto oral a situaciones comunicativas formales e informales, y usa un vocabulario variado. Organiza y desarrolla ideas en torno a un tema relacionándolas mediante el uso de algunos conectores y referentes. Utiliza recursos no verbales y paraverbales. Opina sobre un texto justificando su posición. En un intercambio con sus pares, expresa sus ideas ampliándolas y vinculándolas a un tema.</p>
<p>Nivel ciclo IV</p>	<p>Se comunica oralmente mediante textos orales sencillos de vocabulario variado. Interpreta el propósito comunicativo del interlocutor y reconoce y relaciona información relevante. Se expresa brevemente organizando la información en torno a un tema y usa vocabulario cotidiano. Utiliza recursos no verbales y paraverbales. Opina brevemente sobre un texto. En un intercambio, formula y responde preguntas a su interlocutor.</p>

5.3. Competencia: “Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua”

Esta competencia se define como:

[...] una interacción dinámica entre el lector, el texto y los contextos socioculturales que enmarcan la lectura. Supone un proceso activo de construcción del sentido, ya que el estudiante no solo decodifica o comprende la información explícita de los textos que lee, sino que es capaz de interpretarlos y establecer una posición sobre ellos.

En esta competencia, el estudiante pone en juego saberes de distinto tipo y recursos provenientes de su experiencia lectora y del mundo que lo rodea. Ello implica tomar conciencia de la diversidad de propósitos que tiene la lectura, del uso que se hace de esta en distintos ámbitos de la vida, del papel de la experiencia literaria en la formación de lectores y de las relaciones intertextuales que se establecen entre los textos leídos. Esto es crucial en un mundo donde las nuevas tecnologías y la multimodalidad han transformado los modos de leer.

Para construir el sentido de los textos que lee, es indispensable asumir la lectura como una práctica social situada en distintos grupos o comunidades de lectores. Al involucrarse con la lectura, el estudiante contribuye con su desarrollo personal, así como el de su propia comunidad, además de conocer e interactuar con contextos socioculturales distintos al suyo. (Minedu, 2016b: 105)



Esta competencia implica la combinación de las siguientes capacidades:

- **Obtiene información del texto escrito.** El estudiante localiza y selecciona información explícita en textos escritos con un propósito específico.
- **Infiere e interpreta información del texto.** El estudiante construye el sentido del texto, establece relaciones entre la información explícita e implícita de este para deducir una nueva información o completar los vacíos del texto escrito. A partir de estas deducciones, interpreta la relación entre la información implícita y la información explícita, así como los recursos textuales para construir el sentido global y profundo del texto, y explicar el propósito, el uso estético del lenguaje, las intenciones del autor, así como la relación con el contexto sociocultural del lector y del texto.
- **Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto.** Los procesos de reflexión y evaluación están relacionados; ambos suponen que el estudiante se distancie de los textos escritos situados en épocas y lugares distintos, y presentados en diferentes soportes y formatos. El estudiante compara y contrasta aspectos formales y de contenido del texto con la experiencia y el conocimiento formal del lector y diversas fuentes de información. Emite una opinión sobre aspectos formales, aspectos estéticos y contenidos de los textos, considerando los efectos que producen, su relación con otros textos y el contexto sociocultural del texto y del lector.



Estándares de aprendizaje de la competencia

Nivel destacado	Lee críticamente diversos tipos de textos con estructuras complejas, vocabulario variado y especializado. Interpreta el sentido global del texto. Evalúa la efectividad del contenido del texto y explica la intención de los elementos formales. Reflexiona críticamente sobre el texto y lo relaciona con el contexto sociocultural e ideológico en el que fue escrito.
Nivel ciclo VII	Lee críticamente diversos tipos de textos complejos que tienen vocabulario variado y especializado. Interpreta integrando información para construir el sentido global de un texto, contrastándolo con otros textos que presentan ideas diferentes y sus contextos socioculturales. Evalúa la efectividad del contenido del texto y explica la intención de diversos elementos formales. Reflexiona sobre distintos sucesos e ideas del texto y los relaciona con el contexto sociocultural e ideológico en el que fue escrito.
Nivel ciclo VI	Lee críticamente diversos tipos de textos complejos que tienen vocabulario variado. Relaciona información ubicada en distintas partes del texto e infiere el propósito comunicativo, el tema central y las ideas principales. Interpreta integrando información para construir el sentido de un texto, relacionándolo con otros textos y sus contextos socioculturales. Explica la intención de los elementos formales del texto. Opina sobre sucesos e ideas del texto y los relaciona con el contexto sociocultural en el que fue escrito.
Nivel ciclo V	Lee críticamente diversos tipos de textos con algunos elementos complejos que presentan vocabulario variado. Relaciona información ubicada en distintas partes del texto e infiere el propósito comunicativo, el tema central y las ideas principales. Interpreta integrando información explícita e implícita para construir el sentido de un texto, relacionándolo con su contexto sociocultural. Reconoce la utilidad de elementos formales. Opina sobre sucesos e ideas del texto justificando su posición.
Nivel ciclo IV	Lee críticamente diversos tipos de textos de estructura simple que presentan vocabulario variado. Identifica y relaciona información ubicada en distintas partes del texto (semejanzas y diferencias), infiere el propósito y el tema central e interpreta el sentido de un texto relacionándolo con alguna situación de su contexto sociocultural. Reconoce la utilidad de elementos formales básicos en el texto. Opina de forma breve sobre las ideas del texto.

Desempeños por grado

Competencia

“Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua”, CICLO VI

Cuando el estudiante lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua, combina las siguientes capacidades:

- Obtiene información del texto escrito.
- Infiere e interpreta información del texto.
- Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto

Descripción del nivel de la competencia esperado al final del ciclo VI

Lee críticamente diversos tipos de textos complejos que tienen vocabulario variado. Relaciona información ubicada en distintas partes del texto e infiere el propósito comunicativo, el tema central y las ideas principales. Interpreta integrando información para construir el sentido de un texto, relacionándolo con otros textos y sus contextos socioculturales. Explica la intención de los elementos formales del texto. Opina sobre sucesos e ideas del texto y los relaciona con el contexto sociocultural en el que fue escrito.

Desempeños de primer grado de secundaria

Cuando el estudiante lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua y se encuentra en proceso hacia el nivel esperado del ciclo VI, realiza desempeños como los siguientes:

- Identifica información relevante de textos complejos con vocabulario variado (ej.: textos con expresiones con sentido figurado).
- Integra información explícita ubicada en distintas partes del texto.
- Deduce información en textos complejos (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) y en temas de diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.
- Explica el tema y el propósito comunicativo relacionando información del texto con los saberes de su contexto sociocultural.
- Opina sobre ideas, hechos y personajes, y los relaciona con su contexto sociocultural.
- Explica la intención del autor considerando las características de los tipos textuales y la estructura del texto.

Desempeños de segundo grado de secundaria

Cuando el estudiante lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua y logra el nivel esperado del ciclo VI, realiza desempeños como los siguientes:

- Identifica información relevante de textos complejos con vocabulario variado (ej.: textos con expresiones con sentido figurado).
- Integra información explícita ubicada en distintas partes del texto.
- Deduce información en textos complejos (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) y en temas de diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.
- Explica el tema y el propósito comunicativo relacionando información del texto con los saberes de su contexto sociocultural.
- Opina sobre ideas, hechos y personajes, y los relaciona con su contexto sociocultural.
- Explica la intención del autor considerando las características de los tipos textuales y la estructura del texto y el género usado.

5.4. Competencia: “Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua”

Esta competencia se define como:

[...] el uso del lenguaje escrito para construir sentidos en el texto y comunicarlos a otros. Se trata de un proceso reflexivo porque supone la adecuación y organización de los textos considerando los contextos y el propósito comunicativo, así como la revisión permanente de lo escrito con la finalidad de mejorarlo.

En esta competencia, el estudiante pone en juego saberes de distinto tipo y recursos provenientes de su experiencia con el lenguaje escrito y del mundo que lo rodea. Utiliza el sistema alfabético y un conjunto de convenciones de la escritura, así como diferentes estrategias para ampliar ideas, enfatizar o matizar significados en los textos que escribe. Con ello, toma conciencia de las posibilidades y limitaciones que ofrece el lenguaje, la comunicación y el sentido. Esto es crucial en una época dominada por nuevas tecnologías que han transformado la naturaleza de la comunicación escrita.

Para construir el sentido de los textos que escribe, es indispensable asumir la escritura como una práctica social que permite participar en distintos grupos o comunidades socioculturales. Además de participar en la vida social, esta competencia supone otros propósitos, como la construcción de conocimientos o el uso estético del lenguaje. Al involucrarse con la escritura, se ofrece la posibilidad de interactuar con otras personas empleando el lenguaje escrito de manera creativa y responsable, teniendo en cuenta su repercusión en los demás. (Minedu, 2016b: 110)

Esta competencia implica la combinación de las siguientes capacidades:

- **Adecúa el texto a la situación comunicativa.** El estudiante considera el propósito, el destinatario, el tipo de texto, el género discursivo y el registro que utilizará al escribir los textos, así como los contextos socioculturales que enmarcan la comunicación escrita.
- **Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.** El estudiante ordena lógicamente las ideas en torno a un tema, ampliándolas y complementándolas, estableciendo relaciones de cohesión entre ellas y utilizando un vocabulario pertinente.
- **Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.** El estudiante usa de forma apropiada recursos textuales para garantizar la claridad, el uso estético del lenguaje y el sentido del texto escrito.
- **Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto escrito.** El estudiante se distancia del texto que ha escrito para revisar de manera permanente el contenido, la coherencia, la cohesión y la adecuación a la situación comunicativa con la finalidad de mejorarlo. También implica analizar, comparar y contrastar las características de los usos del lenguaje escrito y sus posibilidades, así como su repercusión en otras personas o su relación con otros textos según el contexto sociocultural.

Estándares de aprendizaje de la competencia

**Nivel
destacado**

Escribe diversos tipos de textos de forma reflexiva. Adecúa su texto al destinatario, el propósito y el registro, utilizando fuentes de información complementaria o divergente entre sí y en relación con otros contextos socioculturales e históricos. Organiza y desarrolla sus ideas en torno al género discursivo y al tema, usando un vocabulario especializado. Relaciona ideas del texto a través de recursos gramaticales y recursos ortográficos para darle claridad y sentido. Reflexiona sobre el contenido del texto, la organización y el contexto donde se desarrolla, y evalúa los usos del lenguaje para persuadir e influir.

<p>Nivel ciclo VII</p>	<p>Escribe diversos tipos de textos de forma reflexiva sobre temas variados. Adecúa su texto al destinatario, el propósito y el registro, utilizando diversas fuentes de información complementaria o divergente entre sí, que provienen de diversos contextos socioculturales e históricos. Organiza y desarrolla sus ideas en torno al género discursivo y al tema, usando vocabulario variado y especializado. Relaciona ideas del texto a través del uso de recursos gramaticales y recursos ortográficos para darle claridad y sentido. Reflexiona sobre el contenido del texto, la organización y el contexto donde se desarrolla, y evalúa los usos del lenguaje justificando su posición.</p>
<p>Nivel ciclo VI</p>	<p>Escribe diversos tipos de textos de forma reflexiva sobre temas variados. Adecúa su texto al destinatario, el propósito y el registro, utilizando diversas fuentes de información complementaria o divergente entre sí, que provienen de diversos contextos socioculturales. Organiza y desarrolla sus ideas en párrafos en torno a diversos temas y usa vocabulario variado y especializado. Relaciona ideas del texto mediante el uso de diversos referentes gramaticales, usando diferentes recursos ortográficos para darle claridad al texto. Reflexiona sobre el contenido del texto, la organización y el contexto donde se desarrolla, y evalúa comparando su texto con otros textos similares.</p>
<p>Nivel ciclo V</p>	<p>Escribe diversos tipos de textos de forma reflexiva sobre temas variados. Adecúa su texto al destinatario, el propósito y el registro, a partir de diversas fuentes de información. Organiza y desarrolla sus ideas en párrafos en torno a un tema y utiliza vocabulario variado. Establece relaciones entre ideas mediante el uso de diferentes recursos (conectores, pronombres), usando diversos recursos ortográficos para darle claridad al sentido del texto. Reflexiona y evalúa su texto escrito.</p>
<p>Nivel ciclo IV</p>	<p>Escribe diversos tipos de textos sobre temas cotidianos respondiendo a su propósito a partir de su experiencia previa y una fuente de información. Organiza y desarrolla ideas en párrafos en torno a un tema y utiliza un vocabulario de uso frecuente. Establece relaciones entre ideas mediante el uso de algunos conectores para añadir información específica y utiliza algunos recursos ortográficos. Reflexiona sobre su texto escrito y lo evalúa.</p>

5.5. Matrices de competencias, capacidades y desempeños precisados de cada unidad

		Castellano 1	Castellano 2
Competencia	Capacidades	Desempeño precisado, unidad 1 SOMOS DIFERENTES Y ÚNICOS	Desempeño precisado, unidad 1 NUESTRAS CUALIDADES PERSONALES Y CARACTERÍSTICAS FÍSICAS
Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua.	Obtiene información del texto escrito.	Identifica información relevante del cuento de vocabulario variado.	Integra información explícita ubicada en distintas partes de los textos descriptivos .
	Infiere e interpreta información del texto escrito.	Deduce información del cuento sobre diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario.	Deduce información en textos descriptivos (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) sobre diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto escrito.	Opina sobre ideas, hechos y personajes, y los relaciona con su contexto sociocultural.	Explica la intención del autor considerando las características de los tipos descriptivos , la estructura del texto y el género usado.
Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Adecúa su presentación personal al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre sus datos personales .	Adecúa su texto descriptivo al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.
	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Escribe textos en torno a su presentación personal . Ordena las ideas mediante el uso de diferentes conectores y referentes gramaticales.	Escribe textos descriptivos en torno a un tema. Ordena las ideas mediante el uso variado de conectores y referentes gramaticales.

<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.</p>	<p>Utiliza los pronombres personales, singulares y plurales, expresiones formulativas y vocabulario variado para que su texto sea claro.</p>	<p>Utiliza sustantivos y adjetivos que concuerdan en género y número. Utiliza diferentes recursos ortográficos, expresiones formulativas y vocabulario variado y especializado para que su texto sea claro.</p>
	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto escrito.</p>	<p>Evalúa si la presentación personal que escribe se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su forma.</p>	<p>Evalúa si el texto descriptivo que escribe se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su organización.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Obtiene información del texto oral.</p>	<p>Recupera información explícita sobre la forma de saludar, despedirse y presentarse de las personas, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores al desarrollarse los saludos y los tratos con frases de cortesía.</p>	<p>Recupera información explícita de textos descriptivos orales, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>
<p>Infiere e interpreta información del texto oral.</p>	<p>Deduce las relaciones lógicas entre las ideas del texto oral, como las secuencias temporales y las relaciones de semejanza diferencia y de causa efecto que se dan al saludar, despedirse y presentarse</p>	<p>Deduce relaciones lógicas entre las ideas del texto oral descriptivo, como las secuencias temporales, las relaciones de semejanza diferencia y de causa efecto, entre otras.</p>	<p>Explica el tema y el propósito comunicativo del texto oral descriptivo a partir de su contexto sociocultural, distinguiendo lo relevante de lo complementario.</p>

<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Adecúa, organiza y desarrolla ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Señala las características implícitas de lugares, así como el significado de las palabras a partir de información explícita en los saludos y las frases de cortesía.</p>	<p>Adecúa el texto oral descriptivo a la situación comunicativa considerando a sus interlocutores y el propósito. Usa un registro formal o informal de acuerdo con la situación.</p>
<p>Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.</p>	<p>Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.</p>	<p>Emplea estratégicamente gestos, movimientos corporales y entonación adecuada al saludar y despedirse, para enfatizar información en diversos contextos socioculturales.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar o matizar información en diversos contextos socioculturales.</p>
<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto oral.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre la forma de saludar, despedirse y presentarse en diversas situaciones.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>
		<p>Opina sobre el contenido, el propósito comunicativo y las intenciones de los interlocutores en expresiones de saludos, despedidas y frases de cortesía a partir de su experiencia y los contextos socioculturales de los interlocutores.</p>	<p>Opina sobre el contenido, el propósito comunicativo del texto oral descriptivo y las intenciones de los interlocutores a partir de su experiencia y los contextos socioculturales de los interlocutores.</p>

		Castellano 1	Castellano 2
Competencia	Capacidades	Desempeño precisado, unidad 2 ASÍ PREPARAMOS NUESTRAS MEDICINAS NATURALES	Desempeño precisado, unidad 2 CONOCEMOS NUESTROS PECES Y ANIMALES ORIUNDOS
Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua.	Obtiene información del texto escrito.	Identifica información relevante de textos instructivos complejos de vocabulario variado.	Identifica información relevante de textos expositivos con vocabulario variado (p. ej.: textos con expresiones con sentido figurado).
	Infiere e interpreta información del texto escrito.	Deduce información en recetas medicinales y en textos sobre diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.	Deduce información en textos expositivos complejos (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) sobre diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto escrito.	Explica el tema y el propósito comunicativo relacionando información de la receta para curar la tos con los saberes de su contexto sociocultural.	Explica la intención del autor considerando las características de los tipos textuales, la estructura del texto y el género usado .
Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Adecúa su texto instructivo al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.	Adecúa su texto expositivo al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.
	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Escribe una receta medicinal con plantas de la localidad en torno a un tema. Ordena las ideas mediante el uso de diferentes conectores y referentes gramaticales.	Escribe textos expositivos en torno a un tema. Ordena las ideas mediante el uso variado de conectores y referentes gramaticales.

<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p> <p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto escrito.</p>	<p>Utiliza las reglas de las mayúsculas y vocabulario variado para que su texto sea claro.</p> <p>Evalúa si la receta medicinal escrita se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su forma.</p>	<p>Utiliza el sustantivo colectivo, expresiones formulativas y vocabulario variado y especializado para que su texto sea claro.</p> <p>Evalúa si el texto que escribe se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su organización.</p> <p>Evalúa el efecto de su texto expositivo en los lectores. Compara su texto producido con otros para ver la eficacia de los recursos empleados en cada uno.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Obtiene información del texto oral.</p> <p>Infiere e interpreta información del texto oral.</p>	<p>Recupera información explícita de la conversación sobre las partes de cuerpo, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p> <p>Deduce las relaciones lógicas entre las ideas de la conversación, como las secuencias temporales y las relaciones de semejanza diferencia y de causa efecto.</p>	<p>Recupera información explícita de textos expositivos orales, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p> <p>Deduce relaciones lógicas entre las ideas del texto oral expositivo, como las secuencias temporales, las relaciones de semejanza diferencia y de causa efecto, entre otras.</p> <p>Señala las características implícitas de personas, personajes, animales, objetos y lugares, así como el significado de las palabras a partir de información explícita en el texto oral expositivo.</p>

Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.

<p>Adecúa, organiza y desarrolla ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Adecúa su intervención en la conversación a la situación comunicativa, considerando a sus interlocutores y el propósito. Usa un registro formal o informal de acuerdo con la situación.</p>	<p>Adecúa el texto oral a la situación comunicativa considerando a sus interlocutores y el propósito. Usa un registro formal o informal de acuerdo con la situación.</p>
<p>Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar las partes del cuerpo en diversos contextos socioculturales.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar o matizar información en diversos contextos socioculturales.</p>
<p>Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.</p>	<p>Participa en conversaciones sobre las partes del cuerpo con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>
<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto oral.</p>	<p>Opina sobre el contenido, el propósito comunicativo de la conversación y las intenciones de los interlocutores a partir de su experiencia y los contextos socioculturales de los interlocutores.</p>	<p>Justifica su posición sobre lo que escucha, su experiencia y los contextos socioculturales en que se desenvuelve.</p>

		Castellano 1	Castellano 2
Competencia	Capacidades	Desempeño precisado, unidad 3 ASÍ ES MI CASA Y TODO LO QUE ME RODEA	
		Desempeño precisado, unidad 3 CUENTOS QUE ENSEÑAN EL BUEN VIVIR	
Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua.	Obtiene información del texto escrito.	Identifica información relevante de textos descriptivos de vocabulario variado.	Identifica información relevante de cuENTOS con vocabulario variado (p. ej.: textos con expresiones con sentido figurado).
	Infiere e interpreta información del texto escrito.	Deduce información en la descripción de un texto descriptivo sobre las partes de cuarto de baño , en los que predomina el vocabulario variado.	Deduce información en cuENTOS (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) sobre diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.
Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto escrito.	Opina sobre ideas, hechos y personajes, y los relaciona con su contexto sociocultural.	Opina sobre ideas, hechos y personajes, y los relaciona y contrasta con su contexto sociocultural.
	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Adecúa su texto descriptivo al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.	Adecúa su cuENTO al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.
	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Escribe la descripción en torno a las características de su casa . Ordena las ideas mediante el uso de diferentes conectores y referentes gramaticales.	Escribe cuENTOS en torno a un tema. Ordena las ideas mediante el uso variado de conectores y referentes gramaticales.

<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p>	<p>Utiliza el adjetivo calificativo, expresiones formulativas y vocabulario variado para que su texto sea claro.</p>	<p>Utiliza el modo imperativo del verbo, expresiones de duda y vocabulario variado y especializado para que su texto sea claro.</p>
	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto escrito.</p>	<p>Evalúa si la descripción escrita se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su forma.</p>	<p>Evalúa si el cuento que escribe se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su organización.</p>
	<p>Obtiene información del texto oral.</p>	<p>Recupera información explícita de la exposición sobre las características de frutas, animales o verduras, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>	<p>Recupera información explícita de cuentos orales, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Infiere e interpreta información del texto oral.</p>	<p>Deduce las relaciones lógicas entre las ideas de las exposiciones sobre frutas, animales o verduras, como las de semejanza/diferencia y de causa/efecto.</p>	<p>Deduce relaciones lógicas entre las ideas del cuento oral, como las secuencias temporales, las relaciones de semejanza diferencia y de causa efecto, entre otras.</p>
		<p>Señala las características implícitas de animales, verduras y frutas, así como el significado de las palabras a partir de información explícita en el texto oral.</p>	

<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Adecúa, organiza y desarrolla ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Expresa ideas en torno a las características de los animales, frutas o verduras y se mantiene en este.</p>	<p>Adecúa el cuento oral a la situación comunicativa considerando a sus interlocutores y el propósito. Usa un registro formal o informal de acuerdo con la situación.</p>
	<p>Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.</p>	<p>Incorpora un vocabulario variado.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar los características de las frutas, verduras o animales en diversos contextos socioculturales.</p>
	<p>Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.</p>	<p>Participa describiendo características de las frutas, las verduras o los animales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>
	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto oral.</p>	<p>Opina sobre el contenido, el propósito comunicativo de la exposición y las intenciones de los interlocutores a partir de su experiencia y los contextos socioculturales de los interlocutores.</p>	<p>Opina sobre el contenido, el propósito comunicativo del cuento oral y las intenciones de los interlocutores a partir de su experiencia y los contextos socioculturales de los interlocutores.</p>

Competencia	Capacidades	Castellano 1	Castellano 2
<p>Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Obtiene información del texto escrito.</p>	<p>Identifica información relevante de textos narrativos complejos de vocabulario variado (p. ej.: textos con expresiones con sentido figurado).</p>	<p>Identifica información relevante de textos expositivos complejos con vocabulario variado (p. ej.: textos con expresiones con sentido figurado).</p>
	<p>Infiere e interpreta información del texto escrito.</p>	<p>Deduce información en textos narrativos complejos (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) sobre diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.</p>	<p>Deduce información en textos expositivos complejos (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) sobre diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.</p>
<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto escrito.</p>	<p>Explica la intención del autor considerando las características y la estructura de una historia.</p>	<p>Explica la intención del autor considerando las características de los tipos textuales, la estructura del texto y el género usado.</p>
	<p>Adecúa el texto a la situación comunicativa.</p>	<p>Adecúa su historia al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre las plantas medicinales considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.</p>	<p>Adecúa su texto expositivo al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.</p>

<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Escribe la historia en torno al tema de las plantas medicinales de su localidad. Ordena las ideas mediante el uso de diferentes conectores y referentes gramaticales.</p>	<p>Escribe textos expositivos en torno a los medios de transporte. Ordena las ideas mediante el uso variado de conectores y referentes gramaticales.</p>
	<p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p>	<p>Utiliza el punto, expresiones en tiempo pasado y vocabulario variado para que su historia sea clara.</p>	<p>Utiliza verbos, expresiones formulativas y vocabulario variado y especializado para que su texto sea claro.</p>
	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto escrito.</p>	<p>Evalúa si el texto que escribe se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su forma.</p>	<p>Evalúa si el texto expositivo que escribe se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su organización.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Obtiene información del texto oral.</p>	<p>Recupera información explícita de las narraciones de plantas medicinales, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos de las narraciones que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>	<p>Recupera información explícita de textos expositivos orales, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>
	<p>Infiere e interpreta información del texto oral.</p>	<p>Deduce las relaciones lógicas entre las ideas de la narración, como las secuencias temporales y las relaciones de semejanza diferencia y de causa efecto.</p>	<p>Explica el tema y el propósito comunicativo del texto expositivo oral a partir de su contexto sociocultural, distinguiendo lo relevante de lo complementario.</p>

Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.

<p>Adecúa, organiza y desarrolla ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Adecúa la narración a la situación comunicativa considerando a sus interlocutores y el propósito. Usa un registro formal o informal de acuerdo con la situación.</p>	<p>Adecúa el texto expositivo oral a la situación comunicativa considerando a sus interlocutores y el propósito. Usa un registro formal o informal de acuerdo con la situación.</p>
<p>Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar información en diversos contextos socioculturales.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar o matizar información en diversos contextos socioculturales.</p>
<p>Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>
<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto oral.</p>	<p>Opina sobre el contenido del texto oral, su propósito comunicativo y las intenciones de los interlocutores, a partir de su experiencia y los contextos socioculturales de los interlocutores.</p>	<p>Opina sobre el contenido del texto oral, su propósito comunicativo y las intenciones de los interlocutores, a partir de su experiencia y los contextos socioculturales de los interlocutores.</p>

Competencia	Capacidades	Castellano 1	Castellano 2
<p>Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Obtiene información del texto escrito.</p>	<p>Identifica información relevante de textos instructivos de vocabulario variado (p. ej.: textos con expresiones con sentido figurado).</p>	<p>Identifica información relevante de textos argumentativos complejos con vocabulario variado (p. ej.: textos con expresiones con sentido figurado).</p>
	<p>Infiere e interpreta información del texto escrito.</p>	<p>Deduce información de textos instructivos (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) sobre reglas de juego, en los que predomina el vocabulario variado.</p>	<p>Deduce información en textos argumentativos complejos (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) sobre diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.</p>
<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto escrito.</p>	<p>Explica el tema y el propósito comunicativo relacionando información del texto instructivo con los saberes de su contexto sociocultural.</p>	<p>Opina sobre ideas, hechos y personajes, y los relaciona y contrasta con su contexto sociocultural.</p>
	<p>Adecúa el texto a la situación comunicativa.</p>	<p>Adecúa las instrucciones al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre reglas de juegos considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.</p>	<p>Adecúa su texto argumentativo al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.</p>

Castellano 1

Capacidades

Competencia

Castellano 2

Desempeño precisado, unidad 5
¡CUIDAMOS NUESTRO ENTORNO
DE LA CONTAMINACIÓN AMBIENTAL!

Desempeño precisado, unidad 5
NUESTROS JUEGOS TRADICIONALES

<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Escribe las instrucciones de un juego propio de su comunidad. Ordena las ideas mediante el uso de diferentes conectores y referentes gramaticales.</p>	<p>Escribe textos argumentativos en torno a la contaminación del ambiente. Ordena las ideas mediante el uso de conectores de causa-efecto y referentes gramaticales.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p>	<p>Utiliza adjetivos ordinales y numerales, expresiones formulativas y vocabulario variado para que su texto sea claro.</p>	<p>Utiliza diferentes recursos ortográficos, expresiones formulativas y vocabulario variado y especializado para que su texto sea claro.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto escrito.</p>	<p>Evalúa si el texto instructivo de reglas de juego que escribe se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su forma.</p>	<p>Evalúa si el texto argumentativo que escribe se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su organización.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Obtiene información del texto oral.</p>	<p>Recupera información explícita de exposición de las reglas de un juego en textos orales, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>	<p>Recupera información explícita de textos orales argumentativos, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>

<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Infiere e interpreta información del texto oral.</p>	<p>Explica el tema y el propósito comunicativo de las reglas de un juego a partir de su contexto sociocultural, distinguiendo lo relevante de lo complementario.</p>	<p>Deduce relaciones lógicas entre las ideas del texto oral argumentativo, como las secuencias temporales, las relaciones de semejanza diferencia y de causa efecto, entre otras.</p>
	<p>Adecúa, organiza y desarrolla ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Expresa ideas en torno a las reglas de un juego y se mantiene en este.</p>	<p>Explica el tema y el propósito comunicativo del texto oral argumentativo a partir de su contexto sociocultural, distinguiendo lo relevante de lo complementario.</p>
	<p>Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar información en diversos contextos socioculturales.</p>	<p>Incluye en sus producciones orales de diversas fuentes de información tanto orales como escritas.</p>
	<p>Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.</p>	<p>Participa en la exposición de reglas de juegos con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>
	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto oral.</p>	<p>Justifica su posición sobre lo que escucha, sus experiencias y los contextos socioculturales en los que se desenvuelve.</p>	<p>Opina sobre la contaminación del ambiente, el propósito comunicativo del texto oral argumentativo y las intenciones de los interlocutores a partir de su experiencia y los contextos socioculturales de los interlocutores.</p>

Competencia	Capacidades	Castellano 1	Castellano 2
<p>Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Obtiene información del texto escrito.</p>	<p>Identifica información relevante de textos narrativos de vocabulario variado (p. ej.: textos con expresiones con sentido figurado).</p>	<p>Desempeño precisado, unidad 6 ¡ELEGIMOS A NUESTRO ALCALDE ESCOLAR!</p> <p>Identifica información relevante de textos expositivos con vocabulario variado.</p>
	<p>Infiere e interpreta información del texto escrito.</p>	<p>Integra información explícita ubicada en distintas partes de la narración del viaje.</p>	<p>Deduce información en textos expositivos sobre diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.</p>
<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto escrito.</p>	<p>Explica el tema y el propósito comunicativo relacionando información del texto con los saberes de su contexto sociocultural.</p>	<p>Opina sobre ideas, hechos y personajes, y los relaciona y contrasta con su contexto sociocultural.</p>
	<p>Adecúa el texto a la situación comunicativa.</p>	<p>Adecúa su narración de viaje al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.</p>	<p>Adecúa su texto expositivo al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.</p>

<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Escribe su texto narrativo en torno a un tema. Ordena las ideas mediante el uso de diferentes conectores y referentes gramaticales.</p>	<p>Escribe textos en torno a un tema. Ordena las ideas mediante el uso variado de conectores de orden y adición y referentes gramaticales.</p>
	<p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p>	<p>Utiliza diferentes recursos ortográficos, expresiones formulativas y vocabulario variado para que su texto sea claro.</p>	<p>Utiliza diferentes recursos ortográficos, expresiones formulativas y vocabulario variado y especializado para que su texto sea claro.</p>
	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto escrito.</p>	<p>Evalúa el efecto de su texto en los lectores. Compara su texto producido con otros para ver la eficacia de los recursos empleados en cada uno de los textos.</p>	<p>Evalúa si el texto expositivo que escribe se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su organización.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Obtiene información del texto oral.</p>	<p>Recupera información explícita de narraciones de viajes, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>	<p>Recupera información explícita de textos orales, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>
	<p>Infiere e interpreta información del texto oral.</p>	<p>Explica el tema y el propósito comunicativo de la narración de viaje a partir de su contexto sociocultural, distinguiendo lo relevante de lo complementario.</p>	<p>Explica el tema y el propósito comunicativo del texto oral expositivo a partir de su contexto sociocultural, distinguiendo lo relevante de lo complementario.</p>

Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.

<p>Adecúa, organiza y desarrolla ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Expresa ideas en torno a un tema y se mantiene en este.</p>	<p>Adecúa el texto oral expositivo a la situación comunicativa considerando a sus interlocutores y el propósito. Usa un registro formal o informal de acuerdo con la situación.</p>
<p>Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar información en diversos contextos socioculturales.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar o matizar información en diversos contextos socioculturales.</p>
<p>Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>
<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto oral.</p>	<p>Justifica su posición sobre lo que escucha, sus experiencias y los contextos socioculturales en los que se desenvuelve.</p>	<p>Justifica su posición sobre lo que escucha, su experiencia y los contextos socioculturales en que se desenvuelve.</p>

		Castellano 1	Castellano 2
Competencia	Capacidades	Desempeño precisado, unidad 7 CONOCIENDO OFICIOS Y PROFESIONES DE NUESTRA COMUNIDAD	Desempeño precisado, unidad 7 ¡ELABORAMOS OFICIOS PIDIENDO APOYO A NUESTRAS AUTORIDADES!
Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua.	Obtiene información del texto escrito.	Identifica información relevante de textos de expositivos de divulgación de vocabulario variado (p. ej.: textos con expresiones con sentido figurado).	Integra información explícita ubicada en distintas partes del oficio .
	Infiere e interpreta información del texto escrito.	Deduce información en textos expositivos sobre oficios y profesiones complejos (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) sobre diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.	Explica el tema y el propósito comunicativo relacionando información del oficio con los saberes de su contexto sociocultural.
Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto escrito.	Opina sobre ideas, hechos y personajes, y los relaciona con su contexto sociocultural.	Explica la intención del autor considerando las características de los tipos textuales. la estructura del texto y el género usado .
	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Adecúa su texto expositivo de un oficio o profesión de la comunidad al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.	Adecúa su oficio al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.

<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Escribe textos en torno a un tema. Ordena las ideas mediante el uso de diferentes conectores y referentes gramaticales.</p>	<p>Escribe textos en torno a un tema. Ordena las ideas mediante el uso variado de conectores y referentes gramaticales.</p>
	<p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p>	<p>Utiliza las reglas generales de tildación, expresiones formulativas y vocabulario variado para que su texto sea claro.</p>	<p>Utiliza el condicional simple de los verbos diferentes recursos ortográficos, expresiones formulativas y vocabulario variado y especializado para que su oficio sea claro.</p>
	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto escrito.</p>	<p>Evalúa si el texto expositivo sobre una profesión u oficio que escribe se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su forma.</p>	<p>Evalúa el efecto de su texto en los lectores. Compara su texto producido con otros para ver la eficacia de los recursos empleados en cada uno de los textos.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Obtiene información del texto oral.</p>	<p>Recupera información explícita de la exposición sobre los oficios o profesiones de mi comunidad textos orales, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>	<p>Recupera información explícita de textos orales, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos de la asamblea que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>

<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Infiere e interpreta información del texto oral.</p>	<p>Deduce las relaciones lógicas entre las ideas de las exposiciones, como las secuencias temporales y las relaciones de semejanza diferencia y de causa efecto.</p>	<p>Deduce relaciones lógicas entre las ideas de la asamblea como las secuencias temporales, las relaciones de semejanza diferencia y de causa efecto, entre otras.</p>
<p>Adecúa, organiza y desarrolla ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Expresa ideas en torno a un oficio o profesión y se mantiene en este.</p>	<p>Ordena las ideas relacionándolas mediante diversos recursos cohesivos, como conectores, referentes y marcadores textuales.</p>	
<p>Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar información en diversos contextos socioculturales.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar o matizar información en diversos contextos socioculturales.</p>	
<p>Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>	
<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto oral.</p>	<p>Justifica su posición sobre lo que escucha, sus experiencias y los contextos socioculturales en los que se desenvuelve.</p>	<p>Justifica su posición sobre lo que escucha, su experiencia y los contextos socioculturales en que se desenvuelve.</p>	

Competencia	Capacidades	Castellano 1	Castellano 2
<p>Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Obtiene información del texto escrito.</p>	<p>Identifica información relevante de recetas culinarias de vocabulario variado (p. ej.: textos con expresiones con sentido figurado).</p>	<p>Identifica información relevante de textos expositivos con vocabulario variado (p. ej.: textos con expresiones con sentido figurado).</p>
	<p>Infiere e interpreta información del texto escrito.</p>	<p>Explica el tema y el propósito comunicativo relacionando información de la receta culinaria con los saberes de su contexto sociocultural.</p>	<p>Deduce información en textos expositivos complejos (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) sobre diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.</p>
<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto escrito.</p>	<p>Explica la intención del autor considerando las características de los tipos textuales y la estructura de la receta culinaria.</p>	<p>Opina sobre ideas, hechos y personajes, y los relaciona y contrasta con su contexto sociocultural.</p>
	<p>Adecúa el texto a la situación comunicativa.</p>	<p>Adecúa su receta culinaria al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.</p>	<p>Adecúa su texto al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.</p>

<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Escribe textos instructivos en torno a una receta culinaria. Ordena las ideas mediante el uso de diferentes conectores y referentes gramaticales.</p>	<p>Escribe textos expositivos en torno a un tema. Ordena las ideas mediante el uso de conectores para explicar o aclarar y referentes gramaticales.</p>
<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p>	<p>Utiliza la tilde diacrítica, diferentes recursos ortográficos, expresiones formulativas y vocabulario variado para que su receta culinaria sea clara.</p>	<p>Utiliza los conectores de aclaración, expresiones formulativas de deseos y recomendaciones, y vocabulario variado y especializado para que su texto sea claro.</p>
<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto escrito.</p>	<p>Evalúa si la receta culinaria que escribe se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su forma.</p>	<p>Evalúa si el texto que escribe se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su organización.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Obtiene información del texto oral.</p>	<p>Recupera información explícita de las exposiciones, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>	<p>Recupera información explícita de exposiciones orales, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Infiere e interpreta información del texto oral.</p>	<p>Deduce las relaciones lógicas entre las ideas de la exposición como las secuencias temporales y las relaciones de semejanza diferencia y de causa efecto.</p>	<p>Explica el tema y el propósito comunicativo de su exposición oral a partir de su contexto sociocultural, distinguiendo lo relevante de lo complementario.</p>

Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.

<p>Adecúa, organiza y desarrolla ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Adecúa su exposición sobre una receta culinaria a la situación comunicativa considerando a sus interlocutores y el propósito. Usa un registro formal o informal de acuerdo con la situación.</p>	<p>Ordena las ideas relacionándolas mediante diversos recursos cohesivos, como conectores para aclarar o explicar, referentes y marcadores textuales.</p>
<p>Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar información en diversos contextos socioculturales.</p>	<p>Incluye en su producción oral diversas fuentes de información tanto orales como escritas.</p>
<p>Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.</p>	<p>Participa en exposiciones con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>
<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto oral.</p>	<p>Justifica su posición sobre lo que escucha, sus experiencias y los contextos socioculturales en los que se desenvuelve.</p>	<p>Justifica su posición sobre lo que escucha, su experiencia y los contextos socioculturales en que se desenvuelve.</p>

		Castellano 1	Castellano 2
Competencia	Capacidades	Desempeño precisado, unidad 9 EL MANGUARÉ Y LAS NOTICIAS DE MI PUEBLO	Desempeño precisado, unidad 9 ¡OPINAMOS SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO!
Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua.	Obtiene información del texto escrito.	Identifica información relevante de noticias complejos de vocabulario variado (p. ej.: textos con expresiones con sentido figurado).	Identifica información relevante de textos argumentativos con vocabulario variado (p. ej.: textos con expresiones con sentido figurado).
	Infiere e interpreta información del texto escrito.	Deduce información en noticias (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) sobre diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.	Explica el tema y el propósito comunicativo relacionando información del texto argumentativo con los saberes de su contexto sociocultural.
Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto escrito.	Opina sobre ideas, hechos y personajes, y los relaciona con su contexto sociocultural.	Explica la intención del autor considerando las características de los tipos textuales. la estructura del texto y el género usado .
	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Adecúa su noticia local al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.	Adecúa su texto argumentativo al destinatario, el registro formal e informal, y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.

<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Escribe una noticia local en torno a un tema. Ordena las ideas mediante el uso de diferentes conectores y referentes gramaticales.</p>	<p>Escribe textos argumentativos en torno a un tema. Ordena las ideas mediante el uso variado de conectores y referentes gramaticales.</p>
	<p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p>	<p>Utiliza los tiempos verbales, expresiones formulativas y vocabulario variado para que su texto sea claro.</p>	<p>Utiliza diferentes recursos ortográficos, expresiones formulativas y vocabulario variado y especializado para que su texto argumentativo sea claro.</p>
	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto escrito.</p>	<p>Evalúa si su noticia se adecúa a la situación comunicativa, tanto en su contenido como en su forma.</p>	<p>Evalúa el efecto de su texto argumentativo en los lectores. Compara su texto con otros para ver la eficacia de los recursos empleados en cada uno.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Obtiene información del texto oral.</p>	<p>Recupera información explícita de la narración de noticias, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>	<p>Recupera información explícita en una exposición argumentativa tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>
	<p>Infiere e interpreta información del texto oral.</p>	<p>Deduce las relaciones lógicas entre las ideas de las narraciones de las noticias, como las secuencias temporales y las relaciones de semejanza diferencia y de causa efecto.</p>	<p>Explica el tema y el propósito comunicativo de la exposición argumentativa a partir de su contexto sociocultural, distinguiendo lo relevante de lo complementario.</p>
	<p>Adecúa, organiza y desarrolla ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Adecúa su narración de una noticia local a la situación comunicativa considerando a sus interlocutores y el propósito. Usa un registro formal o informal de acuerdo con la situación.</p>	<p>Ordena las ideas relacionándolas mediante diversos recursos cohesivos, como conectores, referentes y marcadores textuales.</p>

<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar información en diversos contextos socioculturales.</p>	<p>Incorpora un vocabulario variado.</p>
<p>Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.</p>	<p>Participa en narraciones de noticias locales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>
<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto oral.</p>	<p>Opina sobre el contenido de la narración de noticias locales, su propósito comunicativo y las intenciones de los interlocutores a partir de su experiencia y los contextos socioculturales de los interlocutores.</p>	<p>Opina sobre el contenido del texto oral, su propósito comunicativo y las intenciones de los interlocutores, a partir de su experiencia y los contextos socioculturales de los interlocutores.</p>	<p>Opina sobre el contenido del texto oral, su propósito comunicativo y las intenciones de los interlocutores, a partir de su experiencia y los contextos socioculturales de los interlocutores.</p>
			<p>Justifica su posición sobre lo que escucha, su experiencia y los contextos socioculturales en que se desenvuelve.</p>

	Capacidades	Castellano 1	Castellano 2
<p>Competencia</p> <p>Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Obtiene información del texto escrito.</p>	<p>Desempeño precisado, unidad 10 LIMPIAMOS NUESTROS RÍOS CONTAMINADOS</p> <p>Identifica información relevante de textos argumentativos complejos de vocabulario variado (p. ej.: textos con expresiones con sentido figurado).</p>	<p>Desempeño precisado, unidad 10 ¡LAS TECNOLOGÍAS DE MI COMUNIDAD!</p> <p>Identifica información relevante de textos expositivos con vocabulario variado.</p>
<p>Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Infiere e interpreta información del texto escrito.</p>	<p>Deduce información en un artículo de opinión (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) sobre temas de diversos campos del saber, en los que predomina el vocabulario variado.</p>	<p>Deduce información en textos expositivos complejos (p. ej.: en textos continuos y discontinuos) sobre las tecnologías, en los que predomina el vocabulario variado.</p>
<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto escrito.</p>	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto escrito.</p>	<p>Opina sobre ideas, hechos y personajes, y los relaciona con su contexto sociocultural.</p>	<p>Opina sobre ideas, hechos y personajes, y los relaciona y contrasta con su contexto sociocultural.</p>
<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Adecúa el texto a la situación comunicativa.</p>	<p>Adecúa su artículo de opinión al destinatario, el registro formal e informal y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.</p>	<p>Adecúa su texto expositivo al destinatario, el registro formal e informal y el propósito comunicativo sobre temas variados, considerando diversas fuentes de información, complementarias a la idea que se desea defender en el texto o divergentes, es decir, contrarias a la idea que se desea defender.</p>

<p>Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Escribe su artículo de opinión en torno a un tema. Ordena las ideas mediante el uso de diferentes conectores y referentes gramaticales.</p>	<p>Escribe textos expositivos en torno a un tema. Ordena las ideas mediante el uso variado de conectores y referentes gramaticales.</p>
	<p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p>	<p>Organiza su artículo de opinión en párrafos en torno a diversos temas y presenta eventualmente alguna.</p>	<p>Utiliza diferentes recursos ortográficos, expresiones formulativas y vocabulario variado y especializado para que su texto expositivo sea claro.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto escrito.</p>	<p>Utiliza estrategias para elaborar tesis y argumentos en un artículo de opinión, recursos ortográficos, expresiones formulativas y vocabulario variado para que su texto sea claro.</p>	<p>Evalúa si el texto expositivo se adecúa a la situación comunicativa, tanto en su contenido como en su organización.</p>
	<p>Obtiene información del texto oral.</p>	<p>Evalúa si su artículo de opinión se adecúa a la situación comunicativa tanto en su contenido como en su organización.</p>	<p>Recupera información explícita de las exposiciones orales, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>
<p>Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.</p>	<p>Infiere e interpreta información del texto oral.</p>	<p>Recupera información explícita de exposiciones sobre la contaminación de ríos tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>	<p>Recupera información explícita de las exposiciones orales, tanto de los que usan registro formal como informal, seleccionando datos específicos del texto que escucha. Integra información dicha por distintos interlocutores.</p>
	<p>Señala las relaciones lógicas entre las ideas de las exposiciones, como las secuencias temporales y las relaciones de semejanza diferencia y de causa efecto.</p>	<p>Deduca las relaciones lógicas entre las ideas de las exposiciones, como las secuencias temporales y las relaciones de semejanza diferencia y de causa efecto.</p>	<p>Señala las características implícitas de objetos, así como el significado de las palabras a partir de información explícita en las exposiciones orales.</p>

Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.

<p>Adecúa, organiza y desarrolla ideas de forma coherente y cohesionada.</p>	<p>Adecúa su exposición a la situación comunicativa considerando a sus interlocutores y el propósito. Usa un registro formal o informal de acuerdo con la situación.</p>	<p>Ordena las ideas relacionándolas mediante diversos recursos cohesivos, como conectores temporales, referentes y marcadores textuales.</p>
<p>Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica.</p>	<p>Emplea estratégicamente recursos no verbales (gestos y movimientos corporales) y paraverbales (entonación) para enfatizar información en diversos contextos socioculturales.</p>	<p>Incluye en su exposición oral diversas fuentes de información tanto orales como escritas.</p>
<p>Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>	<p>Participa en intercambios orales con hablantes nativos de castellano respetando sus puntos de vista, sus necesidades y los turnos de conversación, agregando información pertinente y relevante sobre el tema.</p>
<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto oral.</p>	<p>Opina sobre el contenido del texto oral, su propósito comunicativo y las intenciones de los interlocutores, a partir de su experiencia y los contextos socioculturales de los interlocutores.</p>	<p>Opina sobre el contenido del texto oral, su propósito comunicativo y las intenciones de los interlocutores, a partir de su experiencia y los contextos socioculturales de los interlocutores.</p>
<p>Justifica su posición sobre lo que escucha, su experiencia y los contextos socioculturales en que se desenvuelve.</p>		

Orientaciones de implementación según los Modelos de Servicio Educativo de la Dirección de Servicios Educativos en el Ámbito Rural (Diser)

En esta sección, se darán algunas indicaciones para ayudarlos con la implementación de los Cuadernos de castellano como segunda lengua en los modelos de servicio educativo de educación secundaria (MSE) de la Dirección de Servicio Educativos en el Ámbito Rural.

Para ello, debemos tener en cuenta que:

- Como parte de la implementación del Currículo Nacional de Educación Básica (CNEB), cada institución educativa de los MSE tendrá que destinar, dentro de su cuadro de horas, al área de Castellano como Segunda Lengua, las horas suficientes que garanticen el dominio del castellano, más aún y de manera obligatoria, aquellas que cuentan con estudiantes provenientes de comunidades con un idioma originario.
- Los Cuadernos de castellano como segunda lengua desarrollan competencias comunicativas del idioma castellano, tanto para estudiantes que provienen de pueblos originarios con una lengua materna distinta al castellano como para estudiantes que provienen de pueblos de habla castellano, porque todas las actividades se sustentan en el enfoque comunicativo. Además, estas se enmarcan en las prácticas sociales del lenguaje y para su contextualización se ha tenido en cuenta la perspectiva sociocultural de los aprendizajes.
- En el nivel secundaria, el idioma castellano se vuelve más relevante para los estudiantes, porque las demás áreas, los materiales y recursos bibliográficos también están en castellano; asimismo porque las investigaciones que realicen deberán hacerlo en castellano. Es fundamental que el estudiante domine el idioma castellano. Esto le permite interactuar eficazmente con su entorno, facilitando así el logro de aprendizajes y evitando que la frustración debido a la falta del manejo de dicho idioma se convierta en una barrera que ocasione la deserción escolar.

6.1. Secundaria con Residencia Estudiantil

Respecto al modelo de servicio educativo Secundaria con Residencia Estudiantil en el ámbito rural de la educación básica (MSE-SRE), se sugieren las siguientes orientaciones para su uso:

- a. El Cuaderno de castellano como segunda lengua se desarrollará en el área de Castellano como Segunda Lengua, mínimamente seis (06) horas semanales para 1.º y 2.º de Secundaria, horas que se deben garantizar al elaborar el cuadro de horas, teniendo en cuenta la propuesta pedagógica de Secundaria con Residencia Estudiantil.



- b. Como parte de la unidad diagnóstica, se desarrollará con todos los estudiantes del primer y segundo grado de secundaria la caracterización psicolingüística y socio lingüística, que permitirá identificar el nivel de dominio del castellano como segunda lengua de cada uno de los estudiantes en relación con sus competencias comunicativas y sus necesidades de aprendizaje.
- c. Los estudiantes desarrollarán las actividades de aprendizaje con el Cuaderno de castellano como segunda lengua acompañados por el docente y el gestor educativo del área de Comunicación o Castellano como Segunda Lengua. En la I. E. lo hará el docente del área de Castellano como Segunda Lengua en las horas destinadas para el área. Seguidamente, las acciones complementarias para poner en práctica el castellano de los estudiantes deberán incluir su participación en tertulias intergeneracionales, talleres interculturales, asambleas o sesiones de nivelación y refuerzo pedagógico.
- d. El gestor educativo responsable de las actividades formativas mencionadas deberá revisar el Cuaderno para planificar actividades que refuercen el uso del castellano en los estudiantes de la residencia.
- e. El Cuaderno promueve el uso del castellano como segunda lengua desde los propios contextos de los estudiantes de forma prioritaria, ya que no podrán desenvolverse en las otras áreas si no lo dominan.

6.2. Secundaria en Alternancia

En cada Centro Rural de Formación en Alternancia (CRFA), se hará uso del Cuaderno de castellano como segunda lengua teniendo en cuenta lo siguiente:

- a. El Cuaderno de castellano como segunda lengua se desarrollará en el área de Castellano como Segunda Lengua, mínimamente seis (06) horas semanales para 1.º y 2.º de Secundaria, horas que se deben garantizar al elaborar el cuadro de horas, teniendo en cuenta la propuesta pedagógica de Secundaria en Alternancia.
- b. En la primera alternancia de los estudiantes de primer y segundo grado de secundaria, el docente del área de Castellano como Segunda Lengua deberá desarrollar la caracterización psico y sociolingüística que le permitirá identificar el nivel de dominio del castellano de cada uno de los estudiantes en relación con sus competencias comunicativas e identificar sus necesidades de aprendizaje.
- c. En el primer balance, el docente de esta área deberá elaborar un informe sobre el dominio del castellano de cada uno de los estudiantes. Esta información será útil para articular esfuerzos con los demás docentes a fin de que puedan intervenir de manera conjunta; así deberán adecuar sus estrategias con aquellos estudiantes que necesitan mejorar su dominio del idioma, por ejemplo: empleando discursos más sencillos al momento de dar las indicaciones.
- d. En los siguientes balances presentados por los docentes, todos deberán brindar aportes sobre el avance en el dominio del castellano de los estudiantes a su cargo.

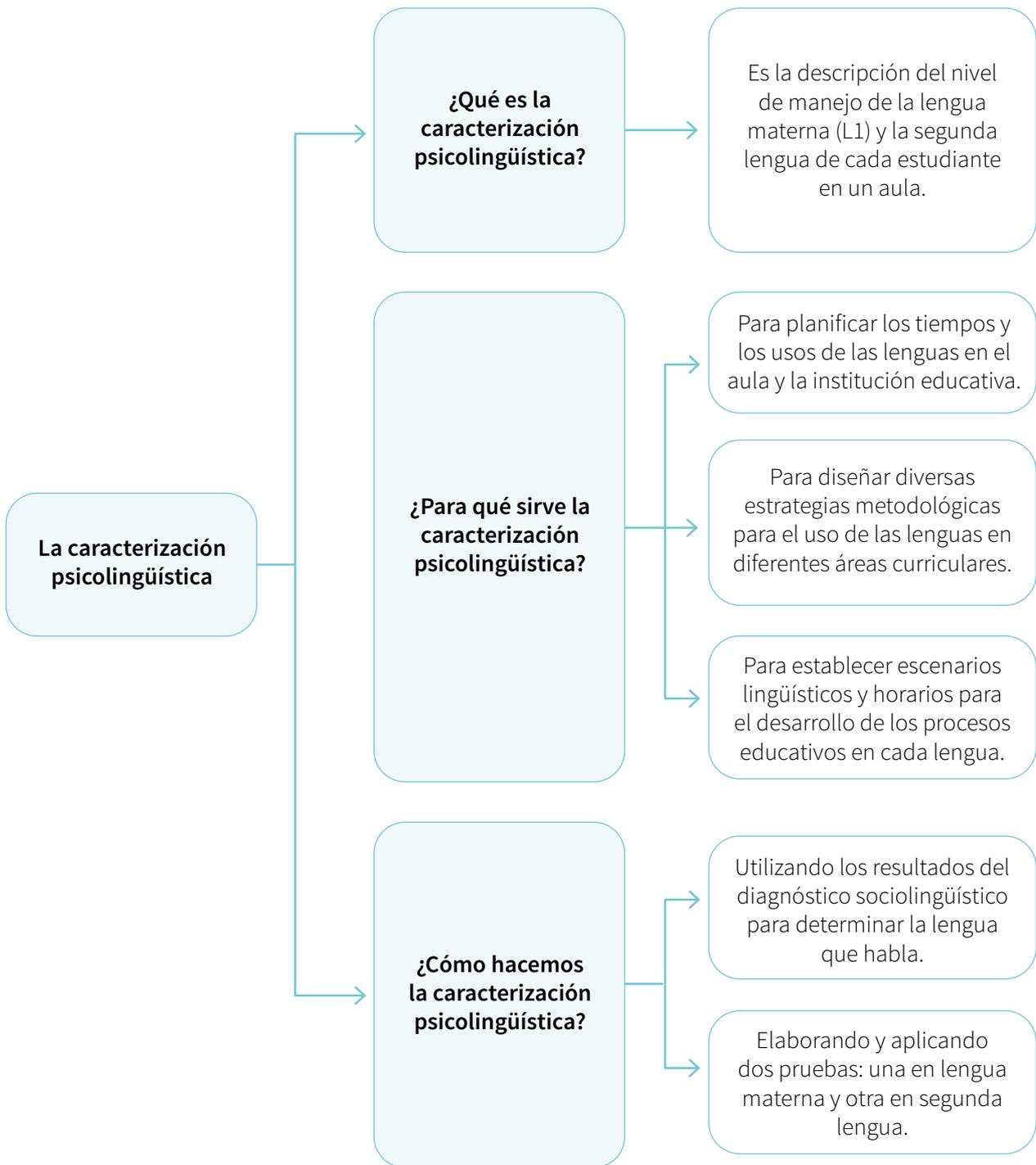


6.3. Secundaria Tutorial

En cada núcleo educativo, se debe hacer uso del Cuaderno de castellano como segunda lengua, teniendo en cuenta lo siguiente:

- a. El Cuaderno de castellano como segunda lengua se desarrollará en el área de Castellano como Segunda Lengua, mínimamente seis (06) horas semanales para 1.º y 2.º de Secundaria, horas que se deben garantizar al elaborar el cuadro de horas, teniendo en cuenta la propuesta pedagógica de Secundaria en Tutorial.
- b. Al momento de la planificación de los proyectos de aprendizaje, se deberán articular las competencias de las unidades del Cuaderno de castellano como segunda lengua. Las actividades se desarrollan con el acompañamiento del docente del área en el horario dispuesto.
- c. En el mes de marzo, junto con el desarrollo de las estrategias para el aprendizaje autónomo (propedéutico), se deberá realizar la evaluación psicolingüística de todos los estudiantes, la cual permitirá identificar el nivel de dominio del castellano de los estudiantes a su cargo.
- d. En la primera reunión de docentes, el profesor encargado del área presentará un informe sobre el dominio del castellano de cada uno de los estudiantes. Esta información será útil para articular esfuerzos con los demás docentes a fin de que puedan intervenir de manera conjunta; así deberán adecuar sus estrategias con aquellos estudiantes que menos dominio del idioma tengan, por ejemplo: empleando discursos más sencillos al momento de dar las indicaciones.





7.1. Evaluación de las lenguas de acuerdo con los escenarios lingüísticos

Los escenarios o las situaciones lingüísticas son una descripción aproximada de la realidad sociolingüística y psicolingüística que identificamos después de cada caracterización. Sobre esta base, el docente planifica los tiempos y los usos de las dos lenguas.

A continuación, revisaremos algunos de los escenarios lingüísticos que podemos encontrar en nuestras comunidades:

Escenario	Descripción
Escenario 1	Los estudiantes tienen la lengua originaria como lengua materna , y esta es la que predomina en su comunicación en el aula y comunidad. Son muy pocos los niños que conocen algo de castellano.
Escenario 2	Los estudiantes tienen la lengua originaria como primera lengua, pero manejan también el castellano y se comunican aceptablemente en ambas lenguas . Logran usar las dos lenguas indistintamente o en situaciones diferenciadas; es decir, en ciertas situaciones (como en las actividades comunales y familiares) usan la lengua indígena y en otras ocasiones (como cuando visitan otros centros poblados o cuando realizan prácticas de compra/venta con otras personas que no son de la comunidad) utilizan el castellano. Esto se da en el aula con algunas diferencias en los grados de bilingüismo de los estudiantes. En este escenario, puede haber estudiantes que son bilingües de cuna.
Escenario 3	Los estudiantes hablan castellano como primera lengua , pero comprenden y hablan de manera incipiente la lengua originaria . Sus padres y abuelos todavía se comunican entre ellos en la lengua originaria, pero se dirigen a los niños en castellano. Ellos están familiarizados con la lengua indígena y eventualmente la usan, pero tienen una valoración negativa de su uso. Sin embargo, el contexto es favorable para el aprendizaje de esta lengua, como segunda lengua, o el desarrollo del bilingüismo. Asimismo, en este mismo escenario se encuentran niños que manejan ambas lenguas, pero con una tendencia a dejar de lado la lengua originaria.
Escenario 4	Los estudiantes hablan solo castellano y la lengua originaria ha sido desplazada casi completamente por el castellano. En estos lugares, comunidades o pueblos, la posibilidad de adquisición de la lengua indígena es muy limitada, esta solo es hablada por los abuelos y en situaciones esporádicas. La funcionalidad de la lengua originaria es casi nula.

- **Descripción y orientación para la contextualización y aplicación de los instrumentos de evaluación psicolingüística**

La evaluación presenta instrumentos de las tres competencias del área de Castellano como Segunda Lengua. Cada uno de ellos propone actividades que toman como referencia los estándares correspondientes a los ciclos III, IV, V y VI, con el propósito de identificar el nivel real de los estudiantes en el manejo del castellano como segunda Lengua.

Los textos y las actividades propuestas pueden ser contextualizados de acuerdo con el lugar en el que se aplique la evaluación. Por ejemplo, podemos solicitar nombrar un animal de los Andes o de la Amazonía y señalar sus características. Podemos presentar lecturas sobre lugares de los Andes o la Amazonía, según donde se encuentre el modelo de servicio educativo, lo que no variará es el estándar que se esté evaluando. Ejemplo, en el ciclo III de “Leemos”, el estándar indica que “Lee textos breves de estructura simple que tratan sobre temas cotidianos, en los que predomina vocabulario conocido e ilustraciones” y se propone la siguiente actividad:

5. Une con una línea el nombre con el dibujo.

PATO



En esta actividad, podemos colocar animales de nuestra comunidad. Las actividades propuestas son referenciales.

La aplicación de los instrumentos de evaluación psicolingüística se debe realizar la primera semana de iniciadas las clases, dado que la información que genere servirá de punto de partida para tomar acciones en bien de los estudiantes. Con los resultados obtenidos se podrá organizar a los estudiantes de acuerdo con su dominio del Castellano como Segunda Lengua. Esto implica que se deberán planificar ciertas acciones para mejorar los aprendizajes.

Con relación a los resultados que se obtengan, se organizará a los estudiantes en grupos según su dominio del castellano. Estos resultados ayudarán a tomar decisiones pedagógicas, como los materiales a utilizar y la adaptación curricular para los estudiantes (según los niveles de logro).

Es así como se puedan organizar grupos de trabajo en la misma aula en función del ciclo en el que se encuentran: III, IV, V y VI. De aquí es donde se parte para elaborar un plan de atención a las necesidades de aprendizaje de los estudiantes si se requiere. Es decir, que los estudiantes que no hayan alcanzado el estándar de aprendizaje en el último grado del nivel primario deben llevar una nivelación para alcanzar dichos logros. Por esta razón, se sugiere que el docente de primer grado de secundaria realice la atención diferenciada en un plazo de medio año mínimamente. En el caso de los estudiantes de segundo grado de secundaria, se podría trabajar su nivelación los tres primeros meses del año y posteriormente se debe empezar con el Cuaderno de castellano como segunda lengua del grado correspondiente.

**ANEXO 1: Modelo de instrumento para evaluar la competencia:
"Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua"**

**INSTRUMENTO DEL DOCENTE PARA CARACTERIZAR LA COMPETENCIA
"SE COMUNICA ORALMENTE EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA"**

Nombre: _____

Edad: _____ Grado: _____

Fecha: _____

Analice cada uno de los estándares correspondiente de la competencia Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua y aplica los ejercicios que están a continuación.

CICLO III

Se comunica oralmente mediante textos breves y sencillos de vocabulario frecuente. Infiere el propósito comunicativo y reconoce los recursos no verbales y paraverbales del interlocutor. Se expresa brevemente organizando la información mediante frases cotidianas para comunicar gustos, necesidades básicas, emociones y acciones concretas. Utiliza recursos no verbales, gestuales y corporales para hacer efectiva la situación comunicativa. Indica qué le gusta o le disgusta de lo escuchado. En un intercambio, formula preguntas (a partir de la toma de turnos de su entorno cultural) y responde de forma básica a su interlocutor, usando algunas frases de su lengua materna si fuera necesario.

ESCUCHA

Escucha una pequeña historia. (El docente debe hacer inflexiones de voz y realizar movimientos al leer la historia).

José y la paloma

Al salir de su casa, José encontró una paloma herida y decidió llevársela. Ya en la escuela, José y sus amigos curaron a la paloma. Al día siguiente, cuando la paloma estuvo mejor, José decidió liberarla en un parque.



1. ¿De quién habla el relato?
2. Menciona cuatro acciones que realizó José

SE EXPRESA

Organiza la información a partir de las interrogantes. Para responder, puedes utilizar frases en tu idioma originario.

3. ¿Te gustó el relato?, ¿por qué?
4. ¿Alguna vez ayudaste a salvar a un animalito? Cuenta esa anécdota.
5. ¿Qué animalitos tienes en casa?, ¿cuál te gusta más?

CICLO IV

Se comunica oralmente mediante textos orales sencillos de vocabulario variado. Interpreta el propósito comunicativo del interlocutor y reconoce y relaciona información relevante. Se expresa brevemente organizando la información en torno a un tema y usa vocabulario cotidiano. Utiliza recursos no verbales y paraverbales. Opina brevemente sobre un texto. En un intercambio, formula y responde preguntas a su interlocutor.

Escucha el siguiente texto:

Los árboles también respiran

La huerta del abuelo era muy grande porque su ocupación era la de agricultor.

Desde que se quedó solo, el abuelo pasaba muchas horas bajo el cerezo: al principio lo acompañaba yo, pero luego puso debajo de él la silla de la abuela Teodolinda y, cuando la huerta lo dejaba libre o quería descansar, se sentaba allí, cerraba los ojos y no movía ni siquiera un dedo.

Una vez lo sorprendí así y le pregunté:

—Abuelo, ¿estás dormido?

Entonces él, con un ojo entreabierto, me hizo señas para que me acercara.

—Ponte aquí Toño —me dijo, haciéndome sitio en la silla.

Yo me senté y él me rodeó los hombros con un abrazo, y con una mano me cubrió los ojos.

—Y ahora dime qué ves —me susurró.

Yo respondí que solo veía oscuridad y él me dijo:

—Escucha.

Entonces escuché atentamente y oí un piar muy suave, después un ruido entre las hojas.

—Es un nido de pajarillos. ¿Ves a la madre que lleva comida a sus pequeños?

Ver, lo que se dice ver, no veía nada, pero sentí un batir de alas y después un “chip, chip”. ¡Cómo chillaban!

—Les está dando de comer —me explicó el abuelo—. Y ahora sigue escuchando.

Sentí un inmenso zumbido.

—Esas son las abejas que van a la colmena. ¿Las ves?

Seguí escuchando y me pareció verlas de verdad. Entonces mi abuelo quitó la mano de mis ojos y me preguntó:

—¿Has comprendido? Si escuchas con atención y te concentras, puedes ver un montón de cosas.

Y ahora escucha cómo respira el cerezo. Yo cerré de nuevo mis ojos y sentí una brisa ligera que me pasaba por la cara y que todas las hojas del cerezo se movían suavemente.

—Es verdad, abuelo, el cerezo respira —le dije feliz.

El abuelo me acarició la cabeza y continuó inmóvil un poco más; yo lo miraba y vi que sonreía.

Cuando pienso en el abuelo Octavio, recuerdo siempre aquel día en que me enseñó a oír la respiración de los árboles.

Nanetti, Angela (2001). *Mi abuelo era un cerezo*. Ediciones SM.

Escucha

Responde oralmente las siguientes interrogantes:

6. ¿Qué narra el cuento?
7. ¿Por qué al abuelo Octavio le gustaba estar en la huerta?
8. ¿Qué le quería enseñar el abuelo Octavio a su nieto?
9. ¿Para qué se habrá escrito este cuento?
10. ¿Cuál es tema del cuento?

Se expresa

Luego de haber escuchado la información sobre los árboles, responde la siguiente pregunta:

11. ¿Crees que está bien la forma como el abuelo Octavio pasa el tiempo en su huerta?, ¿por qué?

CICLO V

Se comunica oralmente mediante diversos tipos de textos en registros formales e informales. Infiere el tema, interpreta el propósito comunicativo del interlocutor y reconoce información relevante. Se expresa adecuando su texto oral a situaciones comunicativas formales e informales, y usa un vocabulario variado. Organiza y desarrolla ideas en torno a un tema relacionándolas mediante el uso de algunos conectores y referentes. Utiliza recursos no verbales y paraverbales. Opina sobre un texto justificando su posición. En un intercambio con sus pares, expresa sus ideas ampliándolas y vinculándolas a un tema.

Escucha un anuncio publicitario sobre la vacunación contra la COVID-19 ingresando al siguiente enlace:

<https://www.youtube.com/watch?v=gkUSQiP5Me0>



ESCUCHA

Escucha y observa con atención el anuncio publicitario. Luego, responde las siguientes preguntas:

12. ¿De qué trata principalmente el anuncio publicitario?
13. ¿Con qué finalidad se habrá hecho el anuncio publicitario?
14. ¿Cuánto tiempo necesita la vacuna contra la COVID-19 para actuar en nuestro cuerpo?
15. ¿Por qué debemos vacunarnos contra la COVID-19?

SE EXPRESA

Luego de haber escuchado el anuncio publicitario sobre la vacunación contra la COVID-19, presenta las razones por las que es importante cuidar nuestra salud de enfermedades que van apareciendo en la actualidad.

CICLO VI

Se comunica oralmente mediante diversos tipos de textos. Infiere el tema e interpreta el propósito reconociendo la intención comunicativa del interlocutor. Se expresa adecuando su texto oral a situaciones comunicativas formales e informales, y usa un vocabulario variado. Organiza y desarrolla sus ideas en torno a un tema incorporando diversas fuentes de información. Utiliza recursos no verbales y paraverbales en diferentes contextos. Evalúa y opina sobre un texto justificando su posición. En un intercambio, participa espontáneamente para contribuir eficazmente al tema.

Escucha un podcast sobre la anemia ingresando al siguiente enlace:

<https://www.youtube.com/watch?v=dctrmlaFhYM>



ESCUCHA

Escucha con atención el podcast y luego responde:

16. ¿Cuál es el tema del podcast?
17. ¿Con qué finalidad fue hecho el podcast?
18. ¿Qué es la anemia?
19. ¿A quiénes afecta principalmente?

SE EXPRESA

Luego de haber escuchado el anuncio sobre la anemia, responde las siguientes preguntas:

20. ¿Estás de acuerdo con el podcast cuando indica que en el Perú algunos factores determinantes que contribuyen a la presencia de la anemia son sociodemográfico?, ¿por qué?
21. ¿Crees que es importante evitar la anemia?, ¿por qué?

**ANEXO 2: Modelo de instrumento para evaluar la competencia:
"Lee diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua"**

**INSTRUMENTO DEL DOCENTE PARA CARACTERIZAR LA COMPETENCIA
"LEE DIVERSOS TIPOS DE TEXTOS EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA"**

Nombre: _____

Edad: _____ Grado: _____

Fecha: _____

Analice cada uno de los estándares correspondiente de la competencia Lee diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua y aplica los ejercicios que están a continuación.

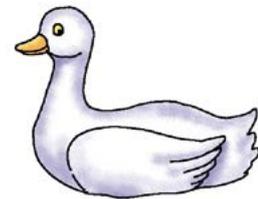
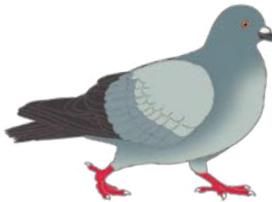
CICLO III

Lee críticamente diversos tipos de textos breves de estructura simple que tratan sobre temas cotidianos, en los que predomina un vocabulario conocido e ilustraciones. Identifica y relaciona información ubicada en distintas partes del texto. Expresa sus gustos y preferencias sobre el contenido de un texto en su lengua materna.

1. Une con una línea el nombre del ave con el dibujo.



Pato



2. Une con una línea el dibujo con su nombre.



Piña

Papaya

Naranja

3. Lee la oración y marca el dibujo correcto.

Luis canta y María baila.



Lee la historia y luego marca la respuesta correcta.

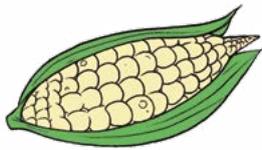
Mi tío Juan tiene una chacra con muchos animales, como gallinas, chanchos, pavos y ovejas. A él le gusta levantarse muy temprano para alimentarlos con frutas frescas y maíz.



4. ¿Dónde se encuentra el tío Juan?

- a En la casa.
- b En la chacra.
- c En la ciudad.

5. ¿Con qué alimentaba a sus animales el tío Juan?



a



b



c

6. ¿Por qué el tío Juan se levanta muy temprano?

- a Porque tenía que ir a la chacra.
- b Porque iba a cosechar frutas frescas y maíz.
- c Porque tenía que alimentar a sus animales.

7. ¿Qué opinas sobre el tío Juan?

- a Que trabaja en la chacra.
- b Que está bien que cuide y alimente a sus animales.
- c Que está mal que alimente a sus animales temprano.

CICLO IV

Lee críticamente diversos tipos de textos de estructura simple que presentan vocabulario variado. Identifica y relaciona información ubicada en distintas partes del texto (semejanzas y diferencias), infiere el propósito y el tema central e interpreta el sentido de un texto relacionándolo con alguna situación de su contexto sociocultural. Reconoce la utilidad de elementos formales básicos en el texto. Opina de forma breve sobre las ideas del texto.

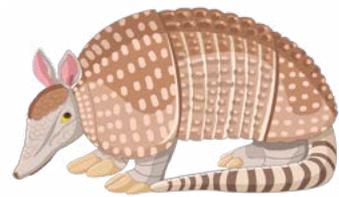
Lee el siguiente texto:

El armadillo es un mamífero occidental muy conocido por poseer un caparazón dorsal único, parecido a una armadura, y notorio por sus hábitos de excavación. *Armadillo* significa en castellano literalmente ‘pequeño armado’.

Algunos los describen como ratas de aspecto prehistórico con concha y garras afiladas. Lo cierto es que son criaturas fascinantes.

Son animales solitarios; los armadillos pasan su vida buscando comida solos y solo interactúan para criar o cuidar a sus crías. Las crías de estos animales se independizan entre los 6 y 12 meses después de nacer.

Son excavadores prolíficos que excavan la tierra en busca de alimento y cavan profundas madrigueras para refugiarse. Prefieren cavar en áreas con suelo suelto y poroso, rico en insectos e invertebrados.



8. Ubica en el texto la frase “pequeño armado”, ¿qué significa?

- a Que es un mamífero con armas.
- b Que es pequeño y que tiene un caparazón.
- c Que tiene una armadura.

9. ¿Para qué se escribió el texto?

- a Para contar la historia del armadillo.
- b Para enseñar a cuidar al armadillo.
- c Para saber cómo es el armadillo.

10. ¿A qué se refiere el texto cuando dice que los armadillos son animales solitarios?

- a A que cuidan a sus crías solos.
- b A que pasan su vida buscando comida solos.
- c A que nacen solos.

11. ¿Está bien ser un ser solitario como el armadillo?, ¿por qué?

Lee el siguiente texto. Luego, marca la respuesta correcta de cada pregunta propuesta a continuación

La lluvia compasiva

Hubo una vez, en un pueblo de la Amazonía, un campesino que sembró maíz en su chacra.

Sin embargo, al pasar los días el maíz empezó a secarse. Cada mañana, el campesino iba a ver su chacra esperando que lloviera, pero ni una nube se veía en el cielo.

Cierta día, aparecieron unas nubes oscuras y en ellas dos gotitas de lluvia se quedaron mirando al campesino. La primera gota le dijo a la otra:

—¿Ves a ese pobre hombre? Ha trabajado tanto y ahora su maíz se está secando. ¿Qué podemos hacer para ayudarlo?

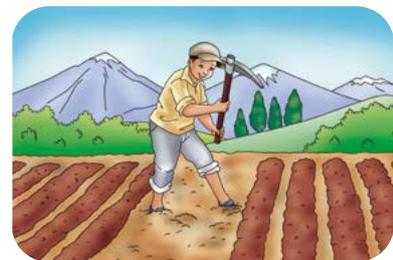
—No mucho, respondió la otra gota, tenemos que ir a trabajar a otro lado, pero vamos a ver.

Entonces, la primera gota se lanzó y cayó en la cara del campesino, que dijo feliz:

—¡Parece que va a llover!

Al ver la alegría del campesino, la segunda gota llamó a sus compañeras y cayeron todas sobre las plantas de maíz; ese día realmente cayó un chaparrón.

El maíz pudo por fin absorber agua y comenzó a crecer, y todo ocurrió gracias a las dos gotas de lluvia que quisieron ayudar al campesino.



12. ¿En qué se parecen las gotitas al campesino?

- a En que les gusta la lluvia.
- b En que son trabajadores.
- c En que les gusta el maíz.

13. ¿Qué pasó después que se lanzó la primera gotita?

- a Cayeron las otras gotas.
- b El campesino se puso feliz.
- c Se quedaron las nubes oscuras.

14. ¿Cómo era el campesino?

- a Era solidario.
- b Era preocupado.
- c Era trabajador.

15. En el texto, ¿por qué el campesino estuvo feliz?

- a Porque le cayó la primera gota en la cara.
- b Porque había caído un chaparrón que mojó el maíz.
- c Porque la chacra de maíz se estaba secando.

Lee el siguiente texto



Visitando al minizoológico La Mochua

Día: viernes 08 de noviembre 2020

Salida: 9 de la mañana

Retorno: 12 del mediodía

Precio: 5 soles por persona

- El punto de partida y de llegada será la puerta de la escuela.
- Pueden ir niños del tercero y cuarto grado.

María Pereira
Profesora

16. ¿Quién escribió el texto?

- a El director.
- b Los estudiantes de tercero y cuarto grado.
- c La profesora María.

17. ¿Qué significa la frase: “El punto de partida será la puerta del colegio”?

- a Que todos los niños deben ir primero al colegio para ir juntos a la excursión.
- b Que la carrera empezará en la puerta del colegio.
- c Que en la puerta del colegio habrá un punto para que todos los niños lo vean.

18. ¿Para qué irán a La Mochua?

- a Para hacer algunos experimentos.
- b Para estudiar a los animales del campo.
- c Para pasear y divertirse.

19. ¿Para qué se escribió el aviso?

- a Para describir un lugar llamado La Mochhua.
- b Para informar sobre una visita a un minizoológico.
- c Para dar una opinión sobre un paseo.

CICLO V

Lee críticamente diversos tipos de textos con algunos elementos complejos que presentan vocabulario variado. Relaciona información ubicada en distintas partes del texto e infiere el propósito comunicativo, el tema central y las ideas principales. Interpreta integrando información explícita e implícita para construir el sentido de un texto, relacionándolo con su contexto sociocultural. Reconoce la utilidad de elementos formales. Opina sobre sucesos e ideas del texto justificando su posición.

Lee el siguiente texto:

Procedimiento de lavado de manos

1 Humedezca sus manos.



2 Deposite una pequeña cantidad de jabón.



3 Frote sus manos enérgicamente.



4 Cepille sus uñas.



5 Enjuague sus manos con abundante agua.



6 Seque sus manos con papel desechable.



20. ¿Para qué se escribió este tipo de texto?

- a Para enseñarnos la forma correcta de usar el jabón.
- b Para que no nos enfermemos por tener las manos sucias.
- c Para enseñarnos la forma correcta de lavarnos las manos

21. Según el texto, ¿qué debo hacer después de frotar mis manos?

- a Enjuagarlas con abundante agua.
- b Agregar más jabón.
- c Cepillar mis uñas.

22. ¿Qué significa la palabra *desechable*?

- a Que se guarda para volver a usar.
- b Que se bota porque se usa solo una vez.
- c Que se guarda porque se usa muchas veces.

23. ¿Qué debería hacer inmediatamente después de secarme las manos?

- a Arrojar el papel a la basura.
- b Guardar el papel para volverlo a usarlo.
- c Ir a comer mis alimentos.

Lee el siguiente texto:

El postre de aguaje

Mariela y su familia vivían en Munichis, un pueblo cerca de Yurimaguas. Mariela tenía dos hermanos y tres hermanas, todos menores que ella. Su padre había muerto años atrás. Su madre trabajaba en el mercado del pueblo. Lamentablemente, el dinero que ganaba no alcanzaba para alimentar a sus hijos.

La mamá de Mariela pensaba que la solución a sus problemas era vender la única vaca que poseían. Pero, una mañana, mientras Micaela ordeñaba la vaca en el establo, su hermano Jorge entró apresurado.

—¡Mariela, han colocado un cartel grande en la plaza! No sé lo que está escrito, pero toda la gente del pueblo dice que es algo importante. La joven salió del establo y corrió hacia la plaza. Jorge salió detrás de ella.

SE BUSCA AL MEJOR COCINERO DE MUNICHIS

Si eres un buen cocinero, ven a la municipalidad este domingo y presenta tu mejor plato. Podrás ganar tres vacas lecheras. Además, representarás a nuestro pueblo en el Concurso Nacional de Cocineros.

Pedro Del Águila
Alcalde de Munichis



Al día siguiente, Mariela preparó el postre de aguaje, lo colocó en una fuente y lo llevó a la municipalidad.

—No puedes entrar. No se permiten mujeres en el concurso —dijo el vigilante que cuidaba el ingreso de los participantes.

—¿Qué quieres decir? —Preguntó Mariela, molesta.

—Solo hombres. Todo el mundo sabe que los grandes cocineros del mundo son hombres —respondió el vigilante.

Mariela sintió ganas de llorar. Entonces se le ocurrió una brillante idea. Fue rápidamente a su casa, se cambió el vestido por la mejor camisa y el mejor pantalón de uno de sus hermanos, y ocultó sus trenzas debajo de un gorro.

Cuando regresó a la municipalidad, el vigilante dudó por un momento, pero finalmente la dejó entrar.

Y llegó el momento decisivo. El alcalde probó todos los platos, pero ninguno lograba borrarle el ceño fruncido. Entonces, probó el postre de aguaje de Mariela. Ella contuvo la respiración y pensó en tres vacas nuevas y suficiente leche para sus hermanos.

—¡Excelente! ¡Delicioso! —Exclamó el alcalde.

—Gracias, señor —dijo emocionada Mariela.

El vigilante, al escuchar la suave voz de Mariela, confirmó su sospecha. Se acercó a la joven y le quitó el gorro para que la descubrieran.

—¡Arresten a esta impostora! —dijo.

—¡No nos precipitemos! —Exclamó el alcalde.

—Pero, señor, no puede tener una mujer como cocinera —insistió uno de sus asesores—. Todo el mundo sabe que los mejores cocineros son hombres.

—Quizá lo que todo el mundo dice no siempre es cierto. Esta joven ha preparado el mejor postre de todos. Ella será la ganadora y estoy seguro de que dejará en alto el nombre de Munichis en el Concurso Nacional de Cocineros. ¡Háganlo saber a todos!

24. ¿Qué palabra define mejor la forma de ser de Mariela?

- a Decidida.
- b Insegura.
- c Impulsiva.

25. ¿Cuál es el significado de la palabra destacada “se le ocurrió una **brillante** idea”?

- a Se le ocurrió una luminosa idea.
- b Se le ocurrió una genial idea.
- c Se le ocurrió resplandeciente idea.

26. ¿Cuál crees que fue la actitud del vigilante hacia Mariela?

- a El vigilante fue muy malo con Mariela.
- b El vigilante discriminó a Mariela por ser mujer.
- c El vigilante estaba enojado con Mariela.

27. ¿Qué opinas del trato que tuvo el vigilante hacia Mariela? Sustenta tu opinión.

GUÍA PARA EL DOCENTE

CICLO VI

Lee críticamente diversos tipos de textos complejos que tienen vocabulario variado. Relaciona información ubicada en distintas partes del texto e infiere el propósito comunicativo, el tema central y las ideas principales. Interpreta integrando información para construir el sentido de un texto, relacionándolo con otros textos y sus contextos socioculturales. Explica la intención de los elementos formales del texto. Opina sobre sucesos e ideas del texto y los relaciona con el contexto sociocultural en el que fue escrito.

El caballo peruano de paso

El origen del caballo de paso está en los caballos introducidos en el Perú por los conquistadores españoles en el siglo XVI. Esta raza de caballos es el resultado de una mezcla de castas venidas de diversas regiones españolas, sobre todo de la andaluza.

El caballo peruano de paso es considerado único en su género por su elegante figura y su peculiar forma de caminar. Estos ejemplares modelaron un andar suave y armonioso al recorrer los arenales norteños, los desiertos y los caminos difíciles, en su trabajo de transportar jinetes y cargas.

Los criadores peruanos han ido fijando en el caballo de paso una serie de cualidades que hoy se consideran genéticamente propias y únicas. Una de estas cualidades, que hace diferente a este animal de otras razas de caballos en el mundo, es el trote lateral, que brinda al jinete comodidad al cabalgar, mientras que el movimiento de sus patas delanteras se hace pausado y rítmico a la vez.

En conclusión, el caballo de paso es ciento por ciento peruano. Pues todos los atributos que posee se forjaron en nuestro país. Hoy forma parte del conjunto de nuestras tradiciones, como una de las más atractivas manifestaciones culturales. Por ello, ha sido declarado Patrimonio Cultural de la Nación.

Responde las siguientes preguntas:

28. ¿Por qué el caballo peruano es considerado único en su género?

- a. Por su fino pelaje y su hermosa crin.
- b. Por su hermosa cola y sus largas patas.
- c. Por su elegante figura y su forma de caminar.
- d. Por su forma de caminar y su hermosa crin.

29. ¿Cómo logró su peculiar forma de caminar?

- a. Recorriendo valles andinos.
- b. Recorriendo los arenales y los desiertos norteños.
- c. Siguiendo las tradiciones de nuestro país.
- d. Por la mezcla de diferentes razas europeas.

30. ¿Cuál es el significado de la expresión: trote lateral?

- a. Andar de costado.
- b. Andar apresuradamente.
- c. Andar ligero.
- d. Andar de frente.

31. ¿Qué quiere decir la expresión “el caballo de paso es ciento por ciento peruano”?

- a. Que su raza nació en España y fue criada en el Perú.
- b. Que su raza nació en Europa y fue criada en el Perú.
- c. Que su raza nació en el Perú y fue criada en España.
- d. Que su raza es propia y auténtica del Perú.

Lee el siguiente texto:

- Vinagre
- Un huevo crudo
- Envase de plástico con tapa
- Una cuchara

Instrucciones

1. Coloca el huevo dentro de un envase de plástico.
2. Llena el envase de plástico con vinagre hasta cubrir totalmente el huevo.
3. Cierra el envase y déjalo reposar durante un día. Cada cuatro horas, mueve lentamente el contenido con la cuchara. Esto ayudará a deshacer los restos de cáscara de huevo.
4. Al día siguiente, saca el huevo y limpia los restos de cáscara.
5. Déjalo al aire libre durante quince minutos. Luego, sobre una mesa, suelta el huevo desde una altura no mayor a diez centímetros y observa cómo rebota.

El huevo saltarín

¿Qué ha ocurrido?

El huevo tiene debajo de la cáscara una membrana o tela. El vinagre deshace la cáscara y hace que esa membrana se vuelva elástica y resistente. Además, parte del vinagre ingresa al huevo, por lo cual aumenta de tamaño. Todo esto permite que el huevo rebote como una pelota.



Precaución

Cuando retires el huevo del envase con vinagre, trata de no respirar directamente el olor que sale del envase. Este olor puede causarte molestias en la nariz.

32. Según el texto, ¿qué se tiene que hacer después de retirar el huevo del envase?

- a. Cerrar el envase de plástico.
- b. Dejarlo reposar durante un día.
- c. Cubrir totalmente el huevo con vinagre.
- d. Limpiar los restos de cáscara del huevo.

33. ¿Por qué el huevo aumenta de tamaño?

- a. Porque la membrana se vuelve elástica.
- b. Porque el vinagre deshace la cáscara.
- c. Porque el vinagre ingresa al huevo.
- d. Porque el envase es de plástico.

34. Según el texto, ¿cuánto tiempo se necesitaría para realizar el experimento?

- a. Quince minutos.
- b. Cuatro horas.
- c. Un día completo.
- d. Más de un día.

35. ¿Cuál sería un mejor título para el texto?

- a. El huevo saltarán
- b. El huevo que cae
- c. El huevo crudo
- d. El huevo que crece

Lee esta parte del texto



Precaución

Cuando retires el huevo del envase con vinagre, trata de no respirar directamente el olor que sale del envase. Este olor puede causarte molestias en la nariz.

36. ¿Para qué ha incluido el autor esta parte en el texto?

ANEXO 3: Modelo de instrumento para evaluar la competencia: “Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua”

INSTRUMENTO DEL DOCENTE PARA CARACTERIZAR LA COMPETENCIA "ESCRIBE DIVERSOS TIPOS DE TEXTOS EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA"

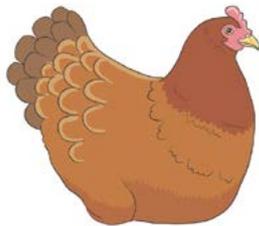
Nombre: _____
Edad: _____ Grado: _____
Fecha: _____

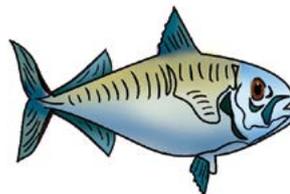
Analice cada uno de los estándares correspondiente de la competencia Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua y aplica los ejercicios que están a continuación.

Estándar del ciclo III

Escribe frases y oraciones para formar un texto sobre temas cotidianos respondiendo a su propósito, a partir de su experiencia previa. Relaciona ideas vinculadas a un tema y utiliza un vocabulario de uso frecuente. Establece relaciones entre ideas mediante el uso de algunos **conectores** para añadir información puntual y utiliza algunos **recursos ortográficos**.

1. Escribe los nombres de estos animales





2. Dibuja dos animales de tu comunidad y escribe sus nombres.

Estándar del ciclo IV

Escribe diversos tipos de textos sobre temas cotidianos respondiendo a su propósito a partir de su experiencia previa y una fuente de información. Organiza y desarrolla ideas en párrafos en torno a un tema y utiliza un vocabulario de uso frecuente. Establece relaciones entre ideas mediante el uso de algunos conectores para añadir información específica y utiliza algunos recursos ortográficos. Reflexiona sobre su texto escrito y lo evalúa.

Lugar en el que se vivió el hecho

Tiempo en el que sucedió _____

Hecho importante

Personas que estuvieron ahí _____

¿Qué sentimientos te surgen al recordarlo? _____

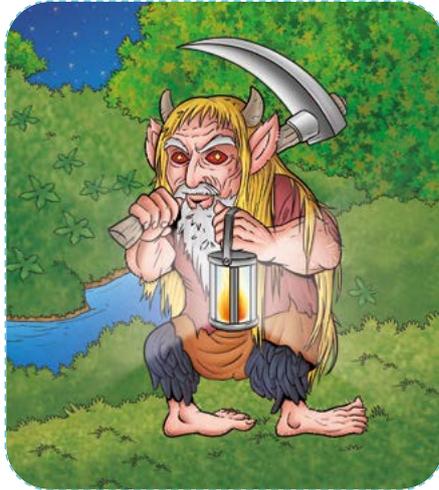
2. Escribe un acontecimiento importante de tu vida. Para ello, ten en cuenta lo siguiente: ¿cómo inicia?, ¿qué sucede?, ¿cómo termina? Puedes unir tus ideas utilizando conectores como *primero*, *luego*, *después*, *finalmente*.

Escribe tu primer borrador:

Estándar del ciclo VI

Escribe diversos tipos de textos de forma reflexiva sobre temas variados. Adecúa su texto al destinatario, el propósito y el registro, utilizando diversas fuentes de información complementaria o divergente entre sí, que provienen de diversos contextos socioculturales. Organiza y desarrolla sus ideas en párrafos en torno a diversos temas y usa vocabulario variado y especializado. Relaciona ideas del texto mediante el uso de diversos referentes gramaticales, usando diferentes recursos ortográficos para darle claridad al texto. Reflexiona sobre el contenido del texto, la organización y el contexto donde se desarrolla, y evalúa comparando su texto con otros textos similares.

Observa al ser mitológico que visitó tu escuela. Fíjate en sus características físicas, el lugar donde se puede encontrar y el poder que tiene en el lugar en el que habita.



3. Escribe una descripción de este personaje mítico de tu localidad. Ten presente la introducción, el desarrollo y el cierre. Puedes utilizar los siguientes conectores: *primero*, *luego*, *después*, *finalmente*.

REGISTRO DE RECOJO DE INFORMACIÓN Y SISTEMATIZACIÓN

Para el recojo de información y la sistematización se utilizarán dos instrumentos. El primero consiste en un examen para cada competencia, el cual presenta actividades que van en concordancia con el estándar que el estudiante debe alcanzar, de acuerdo con su ciclo. El segundo corresponde a una lista de cotejo o un registro de respuestas para la competencia a trabajar con los criterios que se deben tener en cuenta en el momento de las participaciones orales o en la revisión de las producciones. Así tenemos:

En el caso de la competencia “Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua”, el desarrollo de las actividades propuestas en la evaluación permite completar la lista de cotejo a fin de indicar si el estudiante cumple o no con los criterios establecidos para evaluar el desarrollo de la competencia. Luego, se describe el logro obtenido por el estudiante; para eso, el docente debe conocer con exactitud el estándar de dicha competencia con respecto al ciclo. Finalmente, se procede a escribir la conclusión sobre la situación sobre la situación real del estudiante a fin de poder situarlo en el grado y nivel en el que se sitúa teóricamente.

Competencia: “Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua” (ciclo III) Lista de cotejo del texto oral “José y la paloma”	Sí	No	Descripción de logro
Responde preguntas acerca de lo que escuchó.			
Utiliza convenciones del contexto escolar: pide la palabra, espera su turno para participar, etc.			
Apoya su expresión oral con gestos y otros movimientos corporales según su propósito comunicativo.			
Hace preguntas sobre lo que escuchó.			
Responde preguntas sobre los personajes de la historia.			
Responde sobre las acciones ocurridas en historias o relatos que escuchó siguiendo un orden.			
Utiliza el vocabulario de su entorno familiar y local.			
Expresa sus gustos y preferencias por el animal de su comunidad que escogió.			
Desarrolla sus ideas sobre diversos temas en forma ordenada.			

<p style="text-align: center;">Competencia: “Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua” (ciclo IV) Lista de cotejo del texto oral “Los árboles también respiran”</p>	Sí	No	Descripción de logro
Responde preguntas acerca de lo que escuchó.			
Utiliza convenciones del contexto escolar: pide la palabra, espera su turno para participar, etc.			
Apoya su expresión oral con gestos y otros movimientos corporales según su propósito comunicativo.			
Hace preguntas sobre lo que escuchó.			
Responde preguntas sobre los personajes de la historia.			
Responde sobre las acciones ocurridas en historias o relatos que escuchó siguiendo un orden.			
Utiliza el vocabulario de su entorno familiar y local.			
Presenta el propósito y el tema de la historia que escuchó.			
Expresa su opinión sobre la historia que escuchó.			

<p style="text-align: center;">Competencia: “Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua” (ciclo V) Lista de cotejo del texto oral “Anuncio publicitario”</p>	Sí	No	Descripción de logro
Responde sobre el tema y el propósito del anuncio publicitario que escuchó.			
Utiliza convenciones del contexto escolar: pide la palabra, espera su turno para participar, etc.			
Apoya su expresión oral con gestos y otros movimientos corporales según su propósito comunicativo.			
Desarrolla las ideas principales en forma ordenada sobre anuncios publicitarios sobre la vacunación contra la COVID-19.			
Describe las escenas que observó en el anuncio publicitario y las relaciona con el tema tratado.			
Utiliza el vocabulario de su entorno familiar y local.			
Se mantiene en el tema con repeticiones o reiteraciones.			
Expresa su opinión en relación con recibir la vacuna contra la COVID-19.			
Presenta con claridad las razones por las que es importante cuidar la salud.			

<p style="text-align: center;">Competencia: “Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua” (ciclo VI) Lista de cotejo del texto oral pódcast</p>	Sí	No	Descripción de logro
Responde sobre el tema y el propósito del pódcast que escucha.			
Utiliza convenciones del contexto escolar: pide la palabra, espera su turno para participar, etc.			
Apoya su expresión oral con gestos y otros movimientos corporales según su propósito comunicativo.			
Desarrolla las ideas principales sobre la anemia en forma ordenada.			
Describe las escenas que observa en el pódcast y las relaciona con el tema tratado.			
Utiliza el vocabulario de su entorno familiar y local.			
Se mantiene en el tema con repeticiones o reiteraciones.			
Expresa su postura en relación con las causas de la anemia.			
Fundamenta su punto de vista sobre la importancia de evitar la anemia.			

Descripción del nivel de desarrollo de la competencia: “Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua”	Conclusión (ciclo al que corresponde)

Capacidades de la competencia “Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua” (ciclo VI):

C1	Obtiene información del texto escrito.
C2	Infiere e interpreta información del texto escrito
C3	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito

Descripción final de logro de la competencia: “Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua”	Conclusión (ciclo al que corresponde)

En el caso de la competencia: “Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua”, el desarrollo de las actividades propuestas en la evaluación diagnóstica permite completar la lista de cotejo a fin de indicar si el estudiante cumple o no con los criterios establecidos para evaluar el desarrollo de la competencia, los cuales responden a las capacidades de esta. Luego, se describe el logro obtenido por el estudiante; para eso, el docente debe conocer con exactitud el estándar de dicha competencia con respecto al ciclo. Finalmente, se procede a escribir la conclusión sobre la situación real del estudiante a fin de poder situarlo en el grado y nivel en el que se sitúa teóricamente.

Capacidades de la competencia: “Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua” (ciclo VI):

C.1	Adecúa el texto a la situación comunicativa.
C.2	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.
C.3	Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.
C.4	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y el contexto del texto escrito.

Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua (ciclo III)	Sí	No	Descripción de logro
Escribe oraciones cortas teniendo en cuenta la situación comunicativa.			
Utiliza las características físicas mencionadas.			
Escribe los nombres de los dibujos que observa.			
Relaciona ideas por medio de algunos conectores de acuerdo con las necesidades de sus textos.			
Usa signos de puntuación en los textos que produce.			
Usa un vocabulario familiar y local para redactar textos.			

Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua (ciclo IV)	Sí	No	Descripción de logro
Utiliza ideas de su planificación al escribir su texto.			
Cuenta un hecho importante de su vida teniendo en cuenta los elementos de un texto narrativo.			
Tiene en cuenta el inicio, el desarrollo y el desenlace al presentar su historia.			
Relaciona ideas por medio de algunos conectores de acuerdo con las necesidades de sus textos.			
Usa signos de puntuación en los textos que produce.			
Usa un vocabulario familiar y local para redactar textos.			

Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua (ciclo V)	Sí	No	Descripción de logro
Utiliza ideas de su planificación al escribir su texto.			
Utiliza la situación comunicativa para escribir una carta.			
Tiene en cuenta la estructura de una carta.			
Presenta con claridad y orden las ideas en relación con el pedido de su carta.			
Explica las razones que fundamentan su pedido.			
Utiliza conectores para darle coherencia a su carta.			
Usa signos de puntuación en los textos que produce.			
Usa un vocabulario familiar y local para redactar textos.			

Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua (ciclo VI)	Sí	No	Descripción de logro
Utiliza ideas de su planificación al escribir su texto.			
Tiene en cuenta el inicio, el desarrollo y el desenlace al presentar su historia.			
Menciona las características físicas del ser mitológico.			
Describe el lugar en donde vive el ser mitológico que presentó en su narración y el poder que este posee.			
Relaciona ideas por medio de algunos conectores de acuerdo con las necesidades de sus textos.			
Usa signos de puntuación en los textos que produce.			
Usa vocabulario familiar para redactar textos.			

Descripción final del logro de la competencia: “Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua”	Conclusión (ciclo al que corresponde)

Bibliografía

- Álvarez, Alexandra (2001). *Análisis de la oralidad: una poética del habla cotidiana*. Mérida, Venezuela: Universidad de los Andes.
- Instituto de Investigación en Educación (INIE). (2009). *Producción de Textos: Módulo de capacitación para docentes*. Lima: Koala Gráfica Integral S. I. R. L.
- Instituto de Investigación en Educación (INIE). (2009). *Comprensión Lectora / Módulo de capacitación para docentes*. Lima: Koala Gráfica Integral S. I. R. L.
- Condemarín, Mabel y Medina, Alejandra (1999). *Taller de lenguaje. 2: Un programa integrado de desarrollo de las competencias lingüísticas y comunicativas: 16 (Lenguaje y Comunicación)*. Santiago: Dolmen Ediciones S. A.
- Davis, Patricia M. (1997). *La enseñanza del castellano como segunda lengua*. Lima: Ministerio de Educación e Instituto Lingüístico de Verano.
- Ibarra, Luz María (2007). *Aprende mejor con gimnasia cerebral*. México: Garnik Ediciones.
- Jolibert, Josette (1997). *Formar niños lectores y productores de poemas*. (Segunda ed.). Santiago de Chile: Ediciones Dolmen Estudio.
- Jolibert, Josette y Jacob, Jeannette (coord.) (1998). *Interrogar y producir textos auténticos*. Ed. Dolmen. Chile.
- Ministerio de Educación del Perú. (2018). *Cómo organizamos y planificamos el trabajo de castellano como segunda lengua en la educación primaria intercultural bilingüe*. Lima: Autor.
- Ministerio de Educación del Perú. (2016a). *Currículo Nacional de Educación Básica*. Lima: Autor.
- Ministerio de Educación del Perú. (2016b). *Programa Curricular de Educación Primaria*. Lima: Autor.
- Ministerio de Educación del Perú. (2016c). *Programa Curricular de Educación Secundaria*. Lima: Autor.
- Ministerio de Educación del Perú. (2015). *Castellaneando. Comunicación (tomos 1, 2, 3, 4 y 5)*. Lima: Autor.
- Ministerio de Educación del Perú. (2013). *Enseñanza de castellano como segunda lengua en las escuelas EIB del Perú*. Lima Autor.
- Ministerio de Educación del Perú. (2013). *¿Cómo aprenden los niños y niñas una segunda lengua y cómo identificar el nivel de dominio? Rutas del Aprendizaje en educación intercultural bilingüe. Fascículo A*. Lima: Autor.
- Ministerio de Educación del Perú. (2013). *Estrategias metodológicas y sesiones sugeridas para el desarrollo oral del castellano como segunda lengua. Rutas del Aprendizaje en educación intercultural bilingüe. Fascículo B, Nivel de dominio Básico. Oralidad*. Lima: Autor.
- Ministerio de Educación del Perú. (s. f.). *Escribimos un texto instructivo (sesiones de aprendizaje, tercer grado, unidad 6, sesión 8)*. <https://bit.ly/3pfbYHK>
- Ministerio de Educación del Perú. (s. f.). *Leemos el texto argumentativo "Aprovechemos los recursos de la Amazonía peruana". instructivo (sesiones de aprendizaje, cuarto grado, unidad 6, sesión 28)*. <https://bit.ly/3oh5N6D>

EL ACUERDO NACIONAL

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción.

Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

I La democracia y el sistema interamericano

Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

II La democracia y los derechos humanos

Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constatare que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato. El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos.

Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

V La democracia y las misiones de observación electoral

Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

VI Promoción de la cultura democrática

Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

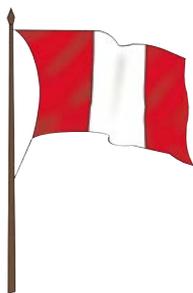
Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



Bandera Nacional



Himno Nacional



Escudo Nacional

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona. **Artículo 4.-** Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.- Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos, y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN - PROHIBIDA SU VENTA